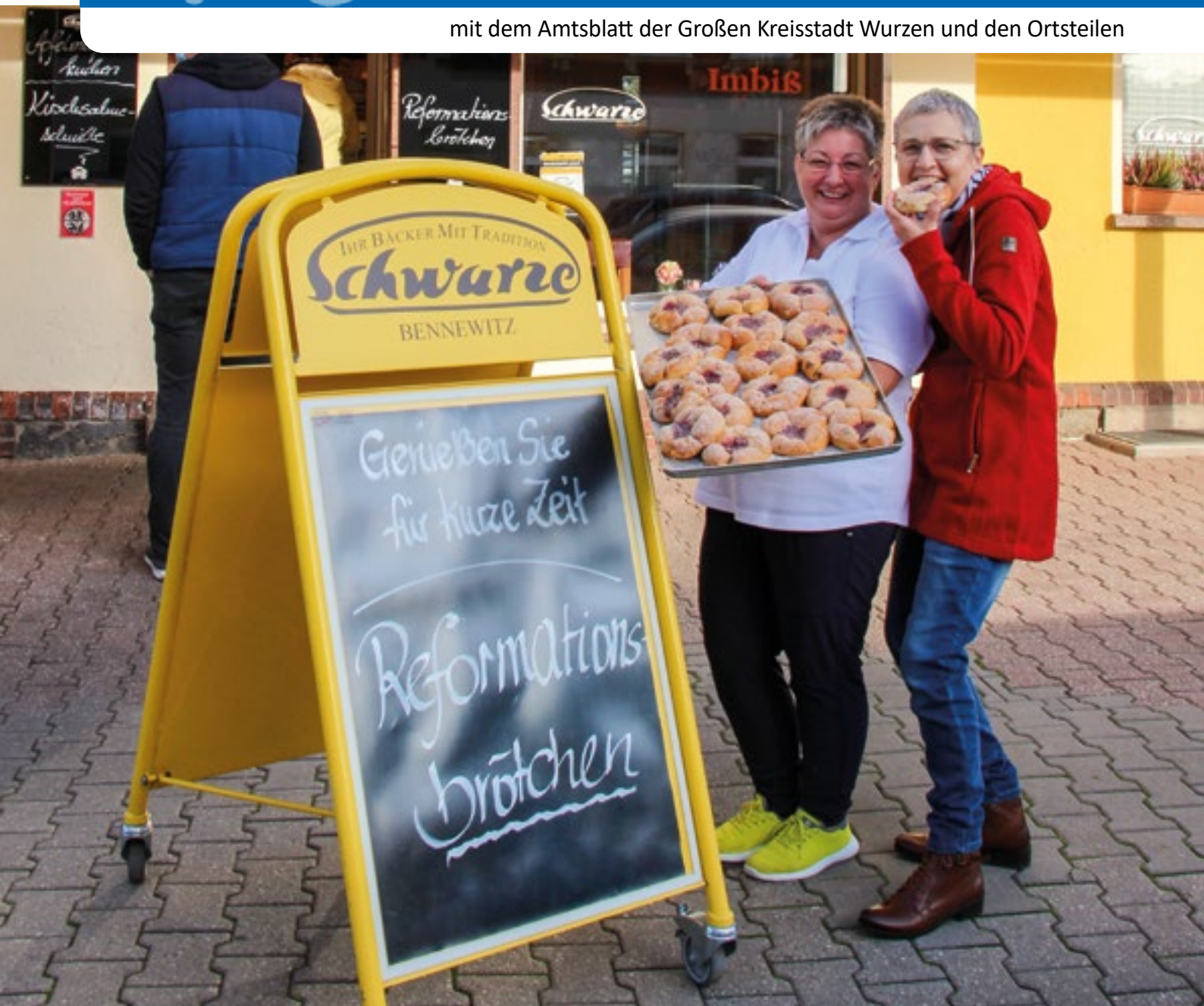




# Wurzener Stadtjournal

mit dem Amtsblatt der Großen Kreisstadt Wurzen und den Ortsteilen



## Aus der Stadtverwaltung

Die amtlichen Bekanntmachungen und Informationen finden Sie auf den Seiten 3 bis 9

## Aktuell

Neuer Spielplatz am Krankenhaus Wurzen / Jazz im Förderverein Rittergut Großschepa / Baumpflanzung zu „30 Jahre Deutsche Einheit“

## KulturGuide

Dauerveranstaltungen, Führungen, Joachim-Ringelplatz-Verein e.V., Tipps zu Kultur und Freizeit in Wurzen und Umland



Schwedischer Botschafter besucht Lichtwer-Gymnasium ▶ Seite 07



Neuer Spielplatz am Krankenhaus Wurzen ▶ Seite 12



Tumult im Ohr. Hörsysteme helfen bei Tinnitus ▶ Seite 19

**Aus der Stadtverwaltung**

**03 Amtliche Bekanntmachung**

**06 Aktuell**

- » Verleihung Hubertusbürger Jugend- und Friedenspreis
- » Hoher Besuch am Lichtwer-Gymnasium
- » Blutspendedienst
- » AktivSport Saxonia e.V.
- » Verbraucherzentrale: Thema alte Kaminöfen
- » Gottesdienste

**Lebendiges Wurzen**

**02 Kolumne**

Süße Reformation

**10 Wurzener Wunder**

und Bereitschaftsdienste der Kinderärzte im November

**12 Aktuell**

- » Spielplatzöffnung
- » 9. Unternehmerforum
- » ZAFE
- » FV Rittergut Großzscheпа
- » Baumpflanzung

**15 Recht**

» Trennung ohne Scheidung

**16 Bildung**

**18 Gesundheit**

**20 KulturGuide**

**22 Immobilien**

**23 Bauen / Wohnen / Einrichten**

- » Rollentausch am Wochenende
- » Ausgezeichneter Ausbildungsbetrieb

**26 Stellenmarkt**

**27 Trauer**

## Süße Reformation

Wollen wir einmal sehen, was uns so gut schmeckt: Das bekannte Reformationsbrötchen ist ein süßes (Hefeteig-) Gebäck. Es soll die Lutherrose symbolisieren. Dieses Siegelzeichen Martin Luthers hat fünf Blätter. In der Mitte zeigt es ein rotes Herz (der Klecks Marmelade) mit einem Kreuz. Luther versah seine Schriften mit der Lutherrose in der Art eines Stempels, um sie als von ihm stammendes Original zu kennzeichnen.

Das Reformationsbrötchen nun ist im weiten Umkreis um Leipzig bekannt. In der Gegend um Dresden und im Vogtland ist als Äquivalent zum Reformationsbrötchen das Reformationsbrot beliebt. Dieses ist rund und deutlich größer. Früher wurde dieses Gebäck auch als Pfaffenkappchen oder Tetzelmütze bezeichnet. Der Teig entspricht in etwa einem leichten Stollenteig mit weniger Butter und Rosinen als in einem Christstollen.

Es ist Brauch, dass speziell im Oktober jedes Jahres Reformationsbrötchen von fast allen Bäckereien im Verbreitungsgebiet angeboten werden, denn der 31. Oktober ist, wie Sie wissen, der protestantische Reformationstag.

Die Geschichte um das Reformationsbrötchen ist jedoch weitgehend ungeklärt. Es gibt jedoch die Annahme, dass es sich aus dem Brauchtumsgebäck des katholischen Martinstages entwickelt hat. Das am Martinstag übliche Martinshörnchen findet sich sowohl in der Gegend von Erfurt wie in Schlesien. Es muss schon vor der Reformation den Weg nach Osten gemacht haben. Eine andere Theorie wiederum hält es für eine evangelische Abwandlung ähnlicher Gebäcke zum katholischen Allerseelen am 02. November.

... wie dem auch sei, es schmeckt auf jedem Fall – Guten Appetit!

*red*

Leckere Reformationsbrötchen, u. a. angeboten von der Bäckerei & Konditorei Schwarze in Bennewitz, 3 x in Wurzen und Eilenburg.



## Impressum | Bildnachweis

**Herausgeber (Stadtjournal):** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 | Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

**Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadtverwaltung obliegen der Verantwortung des Oberbürgermeister der Stadt Wurzen.

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA

**Titelbild:** „Vor dem Hauptgeschäft der Bäckerei & Konditorei Schwarze in Bennewitz: Eine Kundin lässt sich ein Reformationsbrötchen von Frau Schwarze schmecken.“ (D. Müller)

**Fotos:** Yael Weiss - Fotolia (S. 7), Sozialverband VdK Sachsen (S. 9), 2 x Tina Neumann (S. 13), jotly - stock.adobe.com (S. 15), Doreen Müller (S. 2, 16), Alexander Maier - Fotolia (S. 19), Deutsche Leibrenten AG/akz-o (S. 22), mizar\_21984 - stock.adobe.com (S. 22), Elenathewise - Fotolia (S. 27), bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber.

**Auflage:** 10.400 Exemplare in die Haushalte und Firmen **Laufende Ausgaben-Nummer:** 111

**Zusätzliche Exemplare** erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Wurzen, in der Tourist-Information Wurzen oder beim SÜDRAUM-VERLAG. Die Ausgabe 11 / 20 des Wurzener Stadtjournal mit dem Amtsblatt der Großen Kreisstadt Wurzen erscheint am 26.11.2020. Der Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der 10.11.2020.

Stadtjournal digital



## Beschlussfassungen

Der Ausschuss für Haushalts-, Finanz- und Verwaltungsangelegenheiten hat in der öffentlichen Sitzung am 31.08.2020 folgenden Beschluss gefasst:

- **Beschluss Nr. 04/2020**  
Ausschreibung Flurstücke 1968/38 und 1972/3 – Gemarkung Wurzen

Der Ausschuss für Haushalts-, Finanz- und Verwaltungsangelegenheiten hat in der nichtöffentlichen Sitzung am 31.08.2020 folgende Beschlüsse gefasst:

- **Beschluss Nr. 05/2020**  
Verkauf Teilfläche vom Flurstück 815 (An der Mulde) – Gemarkung Wurzen
- **Beschluss Nr. 06/2020**  
Verkauf Am Steinhof 21

Der Ausschuss für Technik und Stadtentwicklung hat in der öffentlichen Sitzung am 02.09.2020 folgende Beschlüsse gefasst:

- **Beschluss Nr. 03/2020**  
Einvernehmen der Gemeinde nach § 36 BauGB zum geplanten Bauvorhaben Rot-Kreuz Zentrum Wurzen – Neubau eines Verwaltungsgebäudes mit Fahrzeughalle in 04808 Wurzen, Nischwitzer Breite 4
- **Beschluss Nr. 04/2020**  
Vergabe von Bauleistungen im Objekt Pestalozzi-Oberschule, August-Bebel-Straße 38, 04808 Wurzen – Los Bauelemente/Erneuerung der Brand- und Rauchschutztüren
- **Beschluss Nr. 05/2020**  
Vergabe von Bauleistungen im Objekt Grundschule „An der Sternwarte“, Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße 29, 04808 Wurzen – Los 6 Trockenbau Decke 1. OG
- **Beschluss Nr. 06/2020**  
Vergabe der Bauleistungen für das Vorhaben: Lüptitzer Straße Fahrbahnerneuerung 4. BA
- **Beschluss Nr. 07/2020**  
Außerplanmäßige Ausgaben in der HHSt. 22500/111604000 (Investnummer I225000001 Fahrzeuge Bauhof)

Wurzen, 25.09.2020

Jörg Röglin  
Oberbürgermeister



Der Stadtrat der Stadt Wurzen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 15.09.2020 folgende Beschlüsse gefasst:

- **Beschluss 116-14./20**  
B-Plan „Wohngebiet Liststraße I – 1. Änderung“ Stadt Wurzen – Aufstellung, TÖP-Beteiligung und Offenlage
- **Beschluss 117-14./20**  
Straßenreinigungsgebühr 2021
- **Beschluss 118-14./20**  
Außerplanmäßige Ausgabe – Rückzahlung Betriebskosten 2019 an das DRK Kita „Spatzennest“
- **Beschluss 119-14./20**  
Außerplanmäßige Ausgabe – Rückzahlung Betriebskosten 2019 an das DRK Kita Kinderland „Sonnenschein“

- **Beschluss 120-14./20**  
Außerplanmäßige Ausgabe – Rückzahlung Betriebskosten 2019 an die Ev.-Luth. St.-Wenceslai-Kirchgemeinde Wurzen

Der Stadtrat der Stadt Wurzen hat in seiner nichtöffentlichen Sitzung am 15.09.2020 folgende Beschlüsse gefasst:

- **Beschluss 121-14./20**  
Abbestellung der stellvertretenden Kassenverwalterin

Wurzen, 05.10.2020

Jörg Röglin  
Oberbürgermeister



Der Ausschuss für Haushalts-, Finanz- und Verwaltungsangelegenheiten hat in der nichtöffentlichen Sitzung am 28.09.2020 folgenden Beschluss gefasst:

- **Beschluss Nr. 07/2020**  
Reduzierung des Nutzungsentgeltes für die Nutzung des Bürgermeister-Schmidt-Platzes anlässlich des Herbstvolksfestes vom 30.10.-08.11.2020

Der Ausschuss für Kultur, Jugend, Schulen, Sport und Soziales hat in der öffentlichen Sitzung am 29.09.2020 folgenden Beschluss gefasst:

- **Beschluss Nr. 02/2020**  
Verwendung der Zuweisung für mobile Endgeräte für Fernunterricht

Wurzen, 12.10.2020

Jörg Röglin  
Oberbürgermeister



Der Stadtrat der Stadt Wurzen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 13.10.2020 folgende Beschlüsse gefasst:

- **Beschluss 122-15./20**  
Sportstättenentwicklungsplan Stadt Wurzen
- **Beschluss 123-15./20**  
Überplanmäßige Ausgabe Fassadensanierung Grundschule „An der Sternwarte“
- **Beschluss 124-15./20**  
Bekanntnis der Kommune zum Mehrgenerationenhaus
- **Beschluss 125-15./20**  
Sitzungsplan 2021

Der Stadtrat der Stadt Wurzen hat in seiner nichtöffentlichen Sitzung am 13.10.2020 folgenden Beschluss gefasst:

- **Beschluss 126-15./20**  
Erlass der Nutzungsentgelte für die pandemiebedingte Nutzung des Festplatzes durch den Zirkus Alexander vom 16.03.-01.09.2020

Wurzen, 15.10.2020

Jörg Röglin  
Oberbürgermeister



## Öffentliche Bekanntmachung



Übersichtskarte

Der Stadtrat der Stadt Wurzen hat in seiner Sitzung am 15.9.2020 mit Beschluss-Nr. 116-14./20 den Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wohngebiet I an der Liststraße“ in der Fassung vom 3.8.2020 samt Begründung gebilligt und zur öffentlichen Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 13 BauGB bestimmt. Die Änderung betrifft die Entzerrung von Baufeldern WA an der Liststraße im Bereich der Zufahrt von der Liststraße. Diese Zufahrt muss dadurch um 8 m nach Norden verlegt werden.

Der Bebauungsplan wird im vereinfachten Verfahren gemäß § 13 BauGB geändert, da mit der Änderung die Grundzüge der Planung nicht berührt werden. Gemäß § 13 Abs. 2 und 3 Satz 1 BauGB wird im vereinfachten Verfahren von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 BauGB, von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB abgesehen; § 4c BauGB ist nicht anzuwenden.

Gleichzeitig wird die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereiche durch die Planung berührt werden können, gemäß § 4 Abs. 2 BauGB und die Abstimmung mit den Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB durchgeführt.

Der Planentwurf mit Begründung wird in der Zeit vom 05.11.2020 bis 11.12.2020 (einschließlich) bei der Stadtverwaltung Wurzen, Fachbereich Service und Bauwesen im Flur 2. Obergeschoss während der Dienststunden einsehbar.

Gemäß § 13a Abs. 3 Nr. 2 BauGB wird hiermit bekannt gemacht, dass sich die Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung in der Stadtverwaltung Wurzen, Friedrich-Ebert-Straße 2, 04808 Wurzen, Zimmer 224 während der Dienstzeiten

Montag 09.00 bis 12.00 Uhr  
Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr  
Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr  
unterrichten und vom 09.12.2019 bis einschließlich 24.01.2020 zur Planung äußern kann. Gleichzeitig wird gemäß § 13 Abs. 2 S. 1 Nr. 2 BauGB i.V.m. § 3 Abs. 2 BauGB der Entwurf des Bebauungsplanes ebenda öffentlich ausgelegt.

Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung nach § 3 Absatz 2 Satz 2 BauGB und die nach § 13 Abs. 3 i.V.m. § 3 Absatz 2 Satz 1 BauGB auszulegenden Unterlagen sind zusätzlich im Internet auf den Websites

<http://www.wurzen.de>

und über das zentrale Internetportal des Landes unter

<https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/bplan/startseite>

abrufbar. Für Rückfragen stehen Herr Rößler, Tel. 03425 926022 und [carl.roessler@t-online.de](mailto:carl.roessler@t-online.de) sowie Frau Neudert Tel. 03425 8560162 und [k.neudert@wurzen.de](mailto:k.neudert@wurzen.de) zur Verfügung.

Stellungnahmen können von jedermann während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift während der o.g. Dienstzeiten vorgebracht werden.

Es wird gemäß § 3 Abs. 2 Satz 2, Halbsatz 2 i.V.m. § 4a Abs. 6 BauGB darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.

Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB i.V.m. § 13a Abs. 3 BauGB hiermit ortsüblich bekannt gemacht.

J. Röglin

Oberbürgermeister

### Bekanntmachungsanordnung

Nach § 4 Abs. 4 der Sächsischen Gemeindeordnung gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, nach Ablauf eines Jahres nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist, Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat, vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

Wurzen, 29.10.2020

Jörg Röglin  
Oberbürgermeister



# Öffentliche Bekanntmachung

## Bekanntmachung der Stadtverwaltung Wurzen, Baubetriebshof

Die Winterdienstbereitschaft der Stadt Wurzen besteht in der Zeit  
**vom 23.11.2020 bis 31.12.2020**  
**und 01.01.2021 bis 14.03.2021**  
**von 04.00 bis 19.30 Uhr.**

Vorrangig werden folgende Straßen, Plätze und Gefahrenstellen beräumt und gestreut.

### 1. Ortsdurchfahrten

- Dresdener Str.
- Beethovenstraße
- Leipziger Straße
- Torgauer Straße
- Goethestraße
- Eilenburger Straße
- Kutusowstraße
- Dr.-Külz-Straße
- Friedrich-Ebert-Straße
- Bürgermeister-Schmidt-Platz
- Mozartstraße
- Collmener Straße
- Theodor-Körner-Straße
- Nitzschkaer Straße
- Am Park
- Freiligrathstraße
- Körlitzer Straße
- Roitzscher Weg
- Bahnhofstraße
- Stephanstraße
- Eduard-Schulze-Straße
- Liststraße
- Oelschützer Straße
- Nemter Straße
- Alte Postraße
- Am Haselberg
- Am Feldrain
- Am Mühlteich

### 2. Gemeindestraßen

- Albert-Kuntz-Straße
- Alte-Nischwitzer-Straße
- Altstadt
- Am Bahnhof
- Am Erlenhof
- Am Gymnasium
- Am Mühlgraben
- Am Steinhof
- Am Wachtelberg
- Am Wasserwerk
- Amtshof
- Amtsweg
- An der Mulde
- August-Fleischer-Straße
- August-Bebel-Straße
- Badergasse
- Badergraben
- Bahnhofstraße
- Barbaragasse
- Bäßlerstraße
- Berggasse
- Bergstraße
- Bgm.-Schmidt-Platz
- Carl-Magirus-Straße
- Clara-Zetkin-Platz
- Crostigall
- Industriestraße
- Jacobsgasse
- Jacobsplatz
- Johannigasse
- Juelstraße
- Käthe-Kollwitz-Straße
- Kannengießergasse
- Kantstraße
- Damaschkestraße
- Dehnitzer Weg
- Domgasse
- Domplatz
- Dorfstraße - Dehnitz
- Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße
- Dresdener Straße
- Erich-Weinert-Straße
- Färbergasse
- Finstere Gasse (teilweise)
- Franz-Mehring-Straße
- Freiligrathstr. (Wendehammer)
- Fr.-Ebert-Straße
- Fr.-Engels-Straße
- Fr.-Jahn-Straße
- Georg-Schumann-Straße
- Gerhardt-Hauptmann-Platz
- Geschwister-Scholl-Straße
- Haugwitzstraße
- Hauptstraße-Roitzsch
- Heinrich-Heine-Straße
- Hinterer Anger
- Hirschbergstraße
- Hermann-Ilgen-Straße
- Nemter Weg-Brücke
- Querstraße
- Richard-Wagner Straße
- Ringelnatzstraße
- Rosa.Luxemburg-Straße
- Rosental
- Roitzscher Weg-Blockum-fahrung Hs.Nr. 32-34
- Rudolf-Breitscheid-Straße

- Karl-Liebnecht-Straße
- Karl-Marx-Straße
- Kleegasse
- Kleiststraße
- Klesseweg
- Kutusowstraße – Zufahrt P Nord III
- Lessingstraße
- Lichtwerstraße
- Liscowstraße
- Lüptitzer Straße
- Marienstraße
- Markt
- Martin-Luther-Straße
- Mühlbacher Straße
- Nemter Weg
- Nischwitzer Breite
- Am Rittergut
- Am Ring
- Am Watberg
- Schiemannstraße
- Schillerstraße
- Schuhgasse
- Schulweg
- Schützstraße
- Schweizergartenstraße
- Straße des Friedens
- Theodor – Körner - Straße
- Theodor-Uhlig-Straße
- Walter-Rathenau-Straße
- Wenceslaigasse
- Wettinerplatz
- Wiesenstraße
- Windmühlenweg
- Zillestraße
- Muldenstraße
- Am Berg
- Schwarzer Weg
- Dahleener Weg

Zusätzlich werden Streubehälter zur Nothilfe an folgenden Gefällestrecken bereitgestellt.

### Aufstellen von Streugutbehältern in der Stadt:

- Nemter Weg – Neue Brücke 2 x
- Stephanstraße
- Crostigall
- Badergraben 2 x
- Wenceslaigasse 2 x
- August -Fleischer-Straße
- Gerhart-Hauptmann-Platz
- Freiligrathstraße
- Alte Dorfstraße

### In den Ortsteilen

- Sachsendorf, Am Pfarrhaus
- Sachsendorf, Jugendclub
- Sachsendorf, Poststraße Abzweig Watberg
- Wäldgen, Bushaltestelle
- Kühren, Bahnhof
- Kühren, Schule
- Kühren, Kita
- Kühren, Bäckenberg
- Streuben, ehemals Konsum
- Burkartshain, Zufahrt zur Schule
- Nitzschka, Dorfplatz (Unternitzschka)
- Nitzschka, Am Berg 2 x
- Nitzschka, Rittergut
- Nitzschka, Am Goldenen Ärmel
- Nitzschka, Pyrnaer Straße
- Burkartshain, Straßenkreuzung Nemt-Mühlbach
- Oelschütz, Bushaltestellen 2 x

Das Räumen und Streuen der übrigen Straßen und Plätze (soweit die Stadt dafür zuständig ist) erfolgt nach Dringlichkeit und auf Weisung des zuständigen Einsatzleiters.

### Achtung Grundstückseigentümer!

Beachten Sie bitte die Ihnen mit der Straßenreinigungs- und Gebührensatzung übertragenen Räum- und Streupflichten.

Bitterlich  
 Ltr. Baubetriebshof

## Verleihung des Hubertusburger Jugend-Friedenspreises zum Thema „Friedenszeichen“

Schüler des Lichtwer-Gymnasiums Wurzen zum zweiten Mal erfolgreich

Wir sind ein Teil von einem Ganzen, denn wir sind einige der Schüler/innen, die am diesjährigen Schüleraustausch Wurzen-Iwanowo teilgenommen haben. Unser Projektthema ist seit Jahren Bestandteil des 20-jährigen Schüleraustausches zwischen dem M-G-Lichtwer-Gymnasium Wurzen und der Mittleren Schule Nr. 39 in Iwanowo.

Wir stehen als ein Teil des großen Projektes mit dem Titel „DDD= Друг Для Друга oder FFF= Freund für Freund, also Füreinander da sein und einstehen.“ Mit diesem Projektthema haben wir uns zum großen Thema „FRIEDENSZEICHEN“ beworben. Das Symbol des Projektes sind die beiden Bäume Birke und Eiche, die miteinander harmonieren. Während unsere älteren Mitstreiter des Schüleraustausches schon lange vor uns die „Brücke gebaut haben“, schon darüber gegangen sind, da sie schon die Besuche nach Russland nutzen konnten, uns von ihren Erfahrungen berichtet haben, wollen wir diesen friedlichen Gedanken, völkerverbindend weiter fortsetzen und haben schon mal, trotz der Coronazeit, die unseren Austausch vorzeitig abbrechen ließ im März 2020, die langjährige Devise füreinander da zu sein, selbst aktiv erstmals erlebt. Siika und Pauline übernehmen den Staffelstab ihrer Geschwister, die teilweise mehrmals an den Austauschen sich beteiligten. Von ihnen haben wir gelernt füreinander da zu sein und in Verbindung zu bleiben, trotz politischer Schwierigkeiten und mancher bürokratischer Hindernisse.

Wir sind auch vollkommen neu in dem Projekt, weil andere Schüler oder unsere Russischlehrerin Frau Wollny uns mit begeistert haben, Verantwortung im friedlichen Sinne zu übernehmen, über den Tellerrand hinaus zu sehen und gern Gastgeber sein wollten, um den anderen unsere Lebensweise und Kultur nahe zu bringen, aber auch einfach nur zu sehen und zeigen, dass wir genauso wie der Freund im andern Land Lernen kann, Sport treiben, Freizeitaktivitäten ausüben, wie du und ich.

Und dass wir füreinander da sind, gerade in solch herausfordernden Zeiten wie jetzt, zeigt doch, dass sich unsere Gastschüler für uns mit stark gemacht haben und ein Lied zu dem Austausch kreierten, was wir eigentlich im Laufe des Aufenthaltes hier schaffen woll-



ten aber nicht mehr konnten wegen der Pandemie. Und noch dazu haben unsere Partnerschüler ihre Gedanken jeweils in einem Fünfzeiler an uns geschickt, was für sie der Austausch bedeutet. Schön, dass wir hier in Wurzen ein Friedenszeichen gemeinsam setzen konnten. Wir haben jeweils eine Collage mit unserem Partner erstellt über unsere Begegnung.

Eigentlich wollten wir im Februar, März 2021 nach Russland fahren und gemeinsam den 20. Aktiven Schüleraustausch begehen. Aber daraus wird wohl noch nichts und wir werden nochmals auf die Probe gestellt. Jedoch der Friedensgedanke miteinander verbunden zu sein und zu bleiben, fällt etwas leichter durch die technischen Möglichkeiten wie Handy, E-Mail und andere technische Gegebenheiten ...



Und so ist es für uns eine große Überraschung gewesen, dass wir bei 28 eingereichten Projekten, die Chance hatten unter den Preisträgern zu sein. Als es sogar der 2. Platz wurde in der Altersgruppe 12-15 Jahre und wir aus den Händen des sächsischen Ministerpräsidenten Michael Kretschmer unsere Urkunden erhielten, waren wir schon mächtig stolz. Dass dieser Preis nicht irgend ein Preis ist, sondern nur aller zwei Jahre vergeben wird und auch der Oberbürgermeister Herr Röglin von Wurzen und unsere Schulleiterin Frau Schwarzbach sowie unsere Russischlehrerin Frau Wollny bei der Preisverleihung anwesend waren, zeigt doch die Bedeutung und Wertschätzung dieser Veranstaltung. Und es ist schön, dass wir nach 2016, als unsere Schule mit „Elsa Brändström“ schon den ersten Platz belegt hat und das Preisgeld gespendet hat, nun auch in diese Fußstapfen treten. Denn...

Das Preisgeld von 200 Euro werden wir einem guten Zweck spenden, denn wir wollen auch so im Leben „Füreinander da sein“ und somit vor allem krebserkrankten Kindern eine finanzielle Unterstützung geben und daher an das Kinderhospiz „Bärenherz“ Leipzig unsere Spende überweisen.

*Jule, Siika, Pauline, Lisa, Konrad, Franz und Luis – die Preisträger*

## Hoher Besuch am Lichtwer-Gymnasium Wurzen

Ausstellung „Schweden und die Agenda 2030 – Herausforderungen annehmen“



Der schwedische Botschafter Per Thörsson, die schwedische Honorarkonsulin Petra Lösckke und der Oberbürgermeister von Wurzen eröffneten die Ausstellung „Schweden und die Agenda 2030 – Herausforderungen annehmen!“ am 19.9.20 im Lichtwer-Gymnasium.

... und das Lichtwer-Gymnasium nahm diese Herausforderung an, indem 18 Schüler von Klasse 8 bis 12 sich aktiv eingebracht haben und kurze Vorträge zu den verschiedensten Themen gehalten und sich dieser Herausforderung gestellt haben!

Wir haben uns sehr gefreut, als wir Ende des letzten Schuljahres von der Honorarkonsulin erfuhren, dass wir im Rahmen unseres Schweden-Schüleraustausches eine weitere Möglichkeit erhalten können, mit unseren Austauschpartnern noch enger verbunden zu sein. Deshalb haben wir als Schule „JA“ gesagt die Ausstellung „Schweden und die Agenda

2030 – Herausforderungen annehmen!“ in unsere Schule zu holen. Mit Nachhaltigkeit führten und führen wir unseren Schüleraustausch durch mit Schulen in der schwedischen Stadt Gävle seit 1998, also seit über 20 Jahren. Wir motivieren Schüler unserer Stadt Wurzen und der ländlichen Umgebung, die hier an diesem Gymnasium lernen, sich aktiv einzubringen in verschiedene Projekte. Deshalb ist unser Austausch mit den Schulen der Stadt Gävle immer sehr nutzbringend, erfahrungs- und erlebnisreich.

Leider ist es unseren schwedischen Partnern dieses Jahr nicht möglich nach Wurzen zu kommen wegen der Corona-Pandemie. Aber einen Gruß aus der Partnerschule, der Vasaskolan, haben wir auch erhalten, der uns mit diesem Projekt noch mehr verbindet, da die Vasaschule dieses Jahr schon als Agenda 2030-Schule zertifiziert wurde.

Die Schüler am Lichtwer-Gymnasium waren trotz der Kürze der Zeit und der Corona-Pandemie bereit, einen kleinen Vortrag zu verschiedenen Themen der Ausstellung zu halten. Da die Nachhaltigkeit in aller Munde ist und man oft ein Wort so dahin sagt, aber nicht weiß, woher es eigentlich kommt und wer es geprägt hat, haben wir das große Glück erstens in Sachsen zu leben, zweitens zu wissen, dass eine Sachse dieses Wort geprägt hat und drittens wir auf historische Wurzeln vor unserer Haustür zurück greifen können. Deshalb können wir stolz sein, dass wir die Familie von Carlowitz hier in unserer Nähe haben und somit auch die Kinder an unserem Gymnasium lernen. So war es uns eine Freude dem Tochter-Vater-Gespräch als erstes zu lauschen, bevor die anderen Schüler ihre Beiträge darboten. Es war eine sehr gelungene Veranstaltung, die großes Interesse und Beachtung bei dem Botschafter und der Honorarkonsulin geweckt haben und den Schülern trotz Aufregung, große Freude bereitet hat, zumal als Anerkennung eine große Tafel schwedischer Schokolade wartete und in noch länger in Erinnerung wird die Urkunde bleiben, die vom schwedischen Botschafter und der Honorarkonsulin persönlich unterschrieben wurden. Die Thematik wird auch alle weiter beschäftigen, ob im Unterricht oder täglichen Leben, die Herausforderungen werden für uns alle gleich sein und wir müssen sie meistern in naher Zukunft.

V. Wollny

## Das waren spannende Sommerferien im AWO-Hort

Unsere Sommerferien waren wieder vollgepackt mit Abenteuern, Theater, Sport und jede Menge Spaß. Trotz Coronaauflagen konnte ein buntes Programm zusammengestellt werden. Wir starteten mit Bewegungs- und Mannschaftsspielen in die Ferien. Spannende Wettkämpfe forderten den Kindern Kraft und Konzentration ab und förderten den Teamgeist. Die darauffolgenden Tage gingen wir ruhiger an. Yoga, Baden und Wandern stand auf dem Plan und als Wochenabschluss ein Basteltag. Besonders beliebt sind in allen Sommerferien unsere Ausflüge ins Erlebnisbad Dreibrücken. In der zweiten Woche waren wir auf der Skaterbahn und bei den Zirkustieren. Dazwischen folgten jeweils Tage

mit Kneipp-Angeboten. Diese boten wir in allen Ferienwochen an. Am Freitag kochten wir gemeinsam. In der dritten Woche gingen wir mit den Kids auf Schatzsuche im Stadtwald. Frische Luft und gemeinsames Rätseln tat allen gut. In Woche vier waren wir viel unterwegs – bei der Wanderung zum alten Friedhof und beim Besuch in der Wenceslaikirche, beim Kinotag oder als wir in die Stadtbibliothek gingen. Auch der Liedermacher Eric Udo Zschiesche war mit seinem Musiktheaterkrimi „Die Umweltdektive“ bei uns zu Gast. Beeindruckend waren vor allem die selbst gebauten Requisiten und das Bühnenbild. Mit einer Mischung aus Gesang und Erzählung begeisterte er die Kinder. Sie hatten dabei

riesigen Spaß. Wir ließen die Ferien mit einer Hobby-Knirpsenkoch-Party ausklingen.

Auch für die Herbstferien haben sich die Erzieher\*innen tolle Aktionen und Ausflüge für die Kinder einfallen lassen! Wir möchten uns bei allen Beteiligten für die Unterstützung und für jeden geleisteten Beitrag, ob er oder sie uns nun als Theaterspieler, Schiedsrichter oder Gästeführer begleitet hat, bedanken. Nur damit werden Ferien unvergesslich.



Ihr Hort-Team der  
AWO Kneipp® Kita „Knirpsenland“

## Blutspendedienst bittet weiterhin um Spenden zur Absicherung der Patientenversorgung



Für die Übertragung von Blut eines Spenders auf einen Patienten ist die Bestimmung der Blutgruppe unerlässlich. Bei einer Bluttransfusion müssen die wichtigsten Merkmale von Spenderblut und Empfängerblut übereinstimmen. Eine Transfusion muss blutgruppengleich erfolgen, sonst kann es zu lebensgefährlichen Komplikationen kommen.

Erstspender beim DRK erfahren ihre Blutgruppe wenige Wochen nach ihrer Spende. Am häufigsten kommen die Blutgruppen A Rhesus positiv (37%) und O Rhesus positiv (35%) vor. Seltene Blutgruppen sind solche mit negativem Rhesusfaktor. Sie kommen bei 15% der Bevölkerung vor, einen positiven Rhesusfaktor haben 85%. Träger der Blutgruppe O Rhesus negativ, die in der Bevölkerung lediglich mit sechs Prozent vertreten sind, gelten als Universalspender. Ihr Blut kann Patienten aller anderen Blutgruppen transfundiert werden, was zum Beispiel in Notfallsituationen relevant sein kann, wenn Blut für einen

Patienten schnell zur Verfügung stehen muss, ohne dass dessen Blut vorher auf die Blutgruppe untersucht werden konnte.

Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost bittet derzeit alle Spenderinnen und Spender darum, sich vorab einen Termin für die Blutspende am Wunschterminort zu reservieren. Dies dient dem reibungslosen Ablauf unter Einhaltung aller aktuell geltenden Hygiene- und Abstandsregeln. Die Reservierung kann über die Terminsuche auf der Website [www.blutspende-nordost.de](http://www.blutspende-nordost.de) oder auch telefonisch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11 erfolgen. Dort erhält man auch weitere Informationen zum Thema Blutspende.

Interessante Themen und Geschichten gibt es außerdem im digitalen Blutspende-Magazin unter <https://magazin.blutspende.de/>

PM DRK

## Corona-Krise: ZVNL appelliert an Staatsregierung

Auf der jüngsten Verbandsversammlung des Zweckverbandes für den Nahverkehrsraum Leipzig (ZVNL) haben sich Vertreter aller Parteien und Gebietskörperschaften (Stadt Leipzig, Landkreise Leipzig und Nordsachsen) dafür ausgesprochen, einen dringenden Appell an die sächsische Staatsregierung zu richten, die nachweislich durch die Corona-Pandemie bedingten Verluste im öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV) auch tatsächlich vollständig auszugleichen. Hintergrund sind die in Aussicht gestellten Zahlungen in Höhe von lediglich bis zu 70 Prozent. Nach Auffassung der Verbandsräte könne das nur ein erster Abschlag sein, um nach exakter Ermittlung des tatsächlichen Schadens

– wie ursprünglich angekündigt – einen hundertprozentigen Ausgleich herbeizuführen.

Der ZVNL-Vorsitzende und nordsächsische Landrat Kai Emanuel hat nunmehr in einem Schreiben an Finanzminister Hartmut Vorjohann und Wirtschaftsminister Martin Dulig noch einmal mit Nachdruck darauf hingewiesen, dass ohne eine vollständige Erstattung der Mindererlöse die Aufrechterhaltung eines geordneten Geschäftsbetriebs vieler auch mittelständischer Nahverkehrsunternehmen nicht gesichert sei. „Die Folge wären Leistungsreduzierungen bis hin zur Insolvenz einzelner Unternehmen. Dies kann niemand ernsthaft wollen“, so Emanuel. Die

Staatsregierung müsse die Zusage eines vollständigen Schadensausgleichs daher so schnell wie möglich aussprechen. „Darüber hinaus wären die im Freistaat Sachsen als Folge eines konsequenten Wettbewerbs im Schienenpersonennahverkehr erzielten, im Bundesvergleich durchaus beachtlichen Ausschreibungserfolge gefährdet“, verweist Emanuel zudem auf ein Rechtsrisiko, da die Unternehmen eine Neukalkulation der bestehenden Verkehrsverträge verlangen könnten. „Damit entstände die Gefahr langwieriger rechtlicher Auseinandersetzungen, die den Daseinsvorsorgeauftrag im Nahverkehr gefährdeten und das Ziel der Verkehrswende konterkarierten.“

PM ZVNL

## AktivSport Saxonia e.V.

**Neuer Termin Deutsche Meisterschaft**  
Am 14.11.20 findet die Deutsche Kinder- und Jugendmeisterschaft +U21 der IFK statt. Wir freuen uns über die Unterstützung der DEBEKA Landesgeschäftsstelle Leipzig. Aufgrund der aktuellen Situation werden diesmal keine Zuschauer vor Ort zugelassen. Jedoch übertragen wir alle Kampfflächen im LIVESTREAM. Alle Infos unter: [www.as-saxonia.de](http://www.as-saxonia.de) und [www.facebook.com/assaxonia](https://www.facebook.com/assaxonia)





## Kostenlose Beratungen zum Thema „Barrierefreies Bauen“

Die barrierefreie Gestaltung der gebauten Umwelt und des Lebensraumes ist Voraussetzung für eine gleichberechtigte Teilhabe aller Menschen am gesellschaftlichen Leben. Dies betrifft insbesondere Menschen mit Behinderung, aber auch Senioren oder Familien mit Kindern, die z. B. auf Aufzüge oder Rampen angewiesen sind. Immer wieder kommt es jedoch vor, dass bei Neu- oder Umbauten die Barrierefreiheit nicht beachtet wird, dass Beratungsangebote oder Fördermittel nicht bekannt sind oder fachliche Unsicherheiten bestehen. Um hier Abhilfe zu schaffen, haben der Sozialverband **VdK Sachsen e.V.** und die **Architektenkammer Sachsen** das Projekt „Beratungszentrum für Barrierefreies Planen und Bauen in Sachsen“ ins Leben gerufen.



Das Beratungszentrum bietet ein flächendeckendes kostenfreies Beratungsangebot für alle Personen. Die Beratungen können individuell vor Ort oder an den Standorten der Architektenkammer Sachsen (in Chemnitz, Leipzig und Dresden immer am 2. und 4. Mittwoch im Monat von 15 bis 18 Uhr) erfolgen. Weiterhin sind Beratungen per E-Mail oder Telefon möglich. Informationen und Terminvereinbarungen über die Koordinierungsstelle: Beate Lussi-Riedel, Telefon 0371 334030, E-Mail: beate.lussi-riedel@vdk-sachsen.de oder über die Architektenkammer Sachsen angeboten: Dresden: Telefon 0351 31746-0, E-Mail: dresden@aksachsen.org, Chemnitz + Leipzig: Telefon 0341 9605883, E-Mail: leipzig@aksachsen.org

**Weitere Informationen:** [www.vdk.de/barrierefreies-sachsen](http://www.vdk.de/barrierefreies-sachsen).

PM VdK Sachsen

## Alte Kaminöfen rechtzeitig nachrüsten oder austauschen



Alte Kaminöfen geben neben wohliger Wärme auch eine erhebliche Menge Feinstaub ab. Auch deshalb gelten ab dem 31. Dezember 2020 strengere Feinstaubregeln für Kaminöfen. Zu diesem Tag müssen Öfen, die vor 1995 eingebaut wurden, mit Feinstaubfiltern nachgerüstet, komplett ausgetauscht oder außer Betrieb genommen werden. „Der Vorteil neuer Feuerstätten besteht darin, dass sie effizienter verbrennen als alte Kaminöfen“, erklärt Angelika Baumgardt, Energieberaterin der Verbraucherzentrale Sachsen. Bei einer Neuanschaffung sollte auf eine gute Energieeffizienz geachtet werden. Sparsame Kaminöfen erreichen die Energieeffizienzklasse A+. Die effizientesten Pelletöfen erreichen sogar A++. Auch Verbraucher\*innen selbst können auf die Feinstaubemission Einfluss nehmen, wenn sie ein paar wichtige Hinweise beachten:

- nur unbehandeltes Brennholz verwenden
- gut abgelagertes, trockenes Brennholz nutzen

- geeigneten Anzünder verwenden
- auf sehr hohe Raumtemperaturen verzichten

Wenn Holz als Brennstoff für eine komplette Heizanlage verwendet werden soll, eignen sich Holzpellets am besten, da sie erheblich weniger Feinstaubemissionen erzeugen. Außerdem werden Holzpellet-Anlagen mit bis zu 45 Prozent der Kosten durch staatliche Zuschüsse gefördert.

Mit Brennholz zu heizen, ist jedoch häufig teurer als gedacht. Zwar ist der Brennstoff meist preiswerter als Erdgas oder Heizöl, aber Kamine und Öfen haben oft höhere Wärmeverluste, da sie den Brennstoff schlechter ausnutzen. „Deshalb lohnt es durchaus, die eigene Holzfeuerstätte an das zentrale Heizungsnetz anzuschließen“ empfiehlt Baumgardt. Welche Möglichkeiten dabei bestehen, beantworten die Energieberater der Verbraucherzentrale Sachsen und geben darüber hinaus eine Reihe genereller Empfehlungen zum Einbau einer Holzfeuerstätte.



### Weitere Informationen:

verbraucherzentrale-energieberatung.de oder kostenlos: 0800 – 809 802 400.

PM

Verbraucherzentrale

## Gottesdienste im Oktober / November

**Ev.-Luth. Kirchgemeinden St. Wenceslai Wurzen und Kühren-Burkartshain**

<b>30. Okt.</b> 19.00 Uhr	<b>Wochenschlussandacht</b> Dom St. Marien
<b>31. Okt.</b> 09.00 Uhr 10.00 Uhr	<b>Reformationstag – Samstag</b> Burkartshain Wurzen
<b>01. Nov.</b> 09.00 Uhr 10.00 Uhr 17.00 Uhr	<b>21. Sonntag nach Trinitatis</b> Kühren Wurzen Wurzen
<b>06. Nov.</b> 19.00 Uhr	<b>Wochenschlussandacht</b> Dom St. Marien
<b>08. Nov.</b> 09.00 Uhr 10.00 Uhr	<b>Drittletztter So. i. Kirchenjahr</b> Nitzschka Wurzen

**Kath. Pfarrei St. Franziskus Wurzen mit Pfarrgemeinden Grimma, Naunhof**

<b>31. Okt.</b> 17.00 Uhr 17.00 Uhr	Hl. Messe, Wurzen Hl. Messe, Beucha
<b>31. Okt.</b> 14.00 Uhr	<b>Andacht mit Gräbersegnung:</b> Neuer Friedhof Naunhof, anschl. Alter Friedhof Naunhof
15.00 Uhr 16.00 Uhr	Friedhofskapelle Trebsen Friedhof Beucha
<b>01. Nov.</b> 09.00 Uhr 09.00 Uhr 10.30 Uhr	<b>Allerheiligen</b> Hl. Messe, Grimma Hl. Messe, Wurzen Hl. Messe, Naunhof
<b>01. Nov.</b> 14.00 Uhr 14.00 Uhr	<b>Gräbersegnung</b> Friedhof Wurzen Friedhof Grimma

## Wir gratulieren

13.09.2020

**Hedda Schneider**

Gewicht: 3.310 g, Größe: 49 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Sarah und Carsten Schneider  
aus Wurzen

15.09.2020

**Willy Roland Jahn**

Gewicht: 3.545 g, Größe: 49 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Samantha und Michael Jahn  
aus Bennewitz

18.09.2020

**Janosch Carl**

Gewicht: 3.810 g, Größe: 50 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Kristin und Ingo Degen  
aus Naunhof

18.09.2020

**Matteo Rudolph**

Gewicht: 3.400 g, Größe: 51 cm  
Die glückliche Mutter ist:  
Henriette Rudolph  
aus Oschatz

22.09.2020

**Ella Kromp**

Gewicht: 2.890 g, Größe: 49 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Sarah Kramp und Florian S. Albrecht  
aus Wurzen

23.09.2020

**Nele Holten**

Gewicht: 3.470 g, Größe: 51 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Anne Holten und Marius Hallmann  
aus Wurzen

29.09.2020

**Karl Schiemann**

Gewicht: 3.465 g, Größe: 51 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Christin und Stefan Schiemann  
aus Wurzen

30.09.2020

**Ben**

Gewicht: 3.920 g, Größe: 52 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Cornelia Heyde und Denis Meissner  
aus Wurzen

12.10.2020

**Ben Luca Otto**

Gewicht: 3.775 g, Größe: 53 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Katja und Hugo Otto

13.10.2020

**Paul**

Gewicht: 3.400 g, Größe: 50 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Monique Wild und Tom Weise  
aus Wurzen

15.10.2020

**Finn Elias Schumann**

Gewicht: 3.635 g, Größe: 51 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Sophie und Sebastian Schumann

17.10.2020

**Pepe Bräutigam**

Gewicht: 3.290 g, Größe: 51 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Stephanie Wiehle und  
Patrick Bräutigam aus Wurzen

19.10.2020

**Thiago Ezra Mercado Neumann**

Gewicht: 3.710 g, Größe: 52 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Jennifer Neumann und  
Santiago Mercado aus Wurzen



Eventuelle Schreibfehler bei den Namen der Babys  
oder der Eltern bitten wir zu entschuldigen.  
Vielen Dank für Ihr Verständnis.

## Bereitschaft der Kinderärzte im Muldentalkreis im November

**So., 01.11.**

Dr. Corinna Hegemann

7.00 - 7.00 Uhr

**Mittwoch, 25.11.**

Dr. Steffen Sachse

14.00 - 7.00 Uhr

Herr Dr. med. **Hausen**

☎ 03437 911214

04668 Grimma, Straße des Friedens 27

**Mittwoch, 04.11.**

Franziska Schering

14.00 - 7.00 Uhr

**Sa. 28.11.**

Franziska Schering

7.00 - 7.00 Uhr

Frau Dipl.-Med. **Hegemann**

☎ 034292 72021 / 0152 26207369

04821 Brandis, Markt 13

**Sa. / So., 07. / 08.11.**

Dr. Dirk Hausen

7.00 - 7.00 Uhr

**So., 29.11.**

Dr. Corinna Hegemann

7.00 - 7.00 Uhr

Herr Dr. med. **Sachse**

☎ 034385 51374 oder 0152 57465475

04668 Mutzschen, F.-Geyer-Siedlung 1c

**Mittwoch, 11.11.**

Dr. Corinna Hegemann

14.00 - 7.00 Uhr

**Praxis geschlossen**

Dr. Hausen

09.11. und 19., 20.11.

Dr. Hegemann

19., 20.11.

**Sa. / So., 14. / 15.11.**

Peter Fischer

7.00 - 7.00 Uhr

Herr P. **Fischer**

☎ 034293 29183

04683 Naunhof, Lindenstraße 17

Frau F. **Schering**

☎ 034292 72021 oder 0152 26207369

04821 Brandis, Markt 13

**Feiertag, 18.11.**

Dipl.-Med. Maren Vetterlein

7.00 - 7.00 Uhr

Frau Dipl.-Med. **Gerth**

☎ 0176 75038229

04680 Colditz, Sophienstraße 12

Frau Dipl.-Med. **Vetterlein**

☎ 03437 942289 oder 0178 6695242

04668 Grimma, August-Bebel-Straße 20

**Sa. / So., 21. / 22.11.**

Dipl.-Med. Christina Gerth

7.00 - 7.00 Uhr

# EINLADUNG

ZUM  
PREMIUM  
SEHTEST



Für ein langes  
Lese-Wochenende:

Anne Jacobs | Das Gutshaus,  
Saga in 3 Teilen,  
Blanvalet Verlag  
Tipp von Frau Andrea Rost



Hochspannung  
garantiert:

Ursula Poznanski / Arno  
Strobel | Fremd,  
Rowohlt Verlag  
Tipp von Frau Doreen Müller



Schon  
gelesen?

Werner Lindemann | Mike  
Oldfield im Schaukelstuhl,  
KiWi-Verlag  
Tipp von Herr Ronald Kläß



Mal was  
anderes:

John Strelecky | Big Five for  
Life, dtv Verlagsgesellschaft  
Tipp von Frau Theresia Löwe

OPTIKER ROST

WURZEN  
BADERGRABEN 10

WWW.OPTIKER-ROST.DE

ROST



Vollmond. Nein, nur fast. Leicht an-  
gestoßen ist er noch, der Lampion,  
der plötzlich über den alten Eichen  
draußen steht. Sekunden nur starrt  
er ins Zimmer. Fahlweiß. Bis ihn die  
nächsten Wolkenschwaden verdecken,  
die der Westwind erbarmungslos über  
Nachthimmel treibt. Wieder heult  
eine Windbö ums Haus, lässt schwarze  
Schieferschindeln klappern, reißt und  
rüttelt an alten Fensterläden. Erbittert,  
wild, verzweifelt. Vergebens. Plopp.  
Ein dunkelrotes Loch. Zwischen ihren  
blondierten Ponyfransen. Mitten in der  
Stirn der Frau. Lautlos klopft sie auf  
zur Seite. Der Mann neben  
ihr keucht vor Angst, als sich der heiße  
Schalldämpfer gegen seine Schließe  
presst. »Nnnnnnnnnnnn« Plopp.  
Seine Augen gefrieren zu glasig  
kleinen Murmeln. In Zeitlupe sackt  
er zusammen, rutscht vom Sofa und  
plumpst schwer auf den Fußboden. Im  
Schritt seiner grauen Jogginghose brei-  
tet sich ein dunkler nasser Fleck aus.

Ein Regenschauer pladdert an die  
Scheibe. Plötzlich ein Geräusch aus  
dem Nebenzimmer. Ein Meines Kind.

## HIERMIT LADEN WIR SIE ZU EINEM PREMIUMSEHTEST EIN

DAS SCHMÖKERN IN EINER GUTEN LEKTÜRE SCHENKT IHNEN EINEN MOMENT DER RUHE UND ENTSPANNUNG. UM IHRE AUGEN OPTIMAL AUF DIE HÖHEPUNKTE DER HERBSTZEIT VORZUBEREITEN, LADEN WIR SIE ZU UNSEREM PREMIUMSEHTEST EIN. DENN NUR WER PERFEKT SIEHT, KANN BIS ZUM LETZTEN KAPITEL GENIESSEN.

WENN SIE SICH BIS 31.12.2020  
FÜR EINE NEUE LIEBLINGSBRILLE ENTSCHEIDEN,  
NUTZEN SIE ZUSÄTZLICH DIESEN GUTSCHEIN IM WERT VON

(AB EINEM WERT VON 250.- €, NICHT MIT ANDEREN AKTIONEN UND GUTSCHEINEN KOMBINIERBAR!)



## Spielplatzöffnung am Krankenhaus Wurzen



Anlässlich des „Tag des Kinderkrankenhauses“ am 20.09. wurde am Krankenhaus Wurzen feierlich ein neuer Spielplatz eröffnet. Dafür auserwählt wurde der Vorplatz der Einrichtung.

Das Krankenhaus als Teil der Muldentalkliniken möchte damit ein Bekenntnis zur Kinderfreundlichkeit setzen und die besonderen Bedürfnisse von Kindern in Krankenhäusern hervorheben. Ein wahrer Hingucker ist entstanden, hieß es in

den Eröffnungsworten, besser hätte der Vorplatz nicht gestaltet werden können. Den passenden Rahmen für dieses Ereignis gab die Musik- und Kunstschule „Landkreis Leipzig“, die für die musikalische Unterhaltung sorgte.

Innerhalb von zwei Monaten wurde der Spielplatz errichtet, für die Verantwortlichen wurde hier ein wahres Wunder vollbracht. Jan-Peter Streidel, Oberarzt für Kinder und Jugendmedizin hob dabei auch den besonderen Einsatz des Fördervereins hervor. Seit einigen Jahren wurde Geld für einen solchen Spielplatz gesammelt.

Gemeinsam mit dem kleinen Lukas wurde daraufhin das Band feierlich zerschnitten und für die Kinder gab es dann kein Halten mehr. Inhaltlich findet sich das Thema „Krankenhaus“ mit dem Notarztwagen wieder. Mit Rutsche, Fahrkabine einem kleinen Rückzugsort und Kletterwand. Bis ins kleinste Detail erkundeten die Kinder das Gefährt. In den

Planungen wurde zudem auch an die Eltern gedacht, die auf einer schattigen Bank den Kindern beim Toben zusehen können.

Ein Ort, an dem man gern Zeit verbringt und der beim Krankenhausbesuch doch für ein kleines Lächeln und ein wenig Ablenkung sorgen kann.

Muldental TV

Mittels QR-Code-Scanner auf Ihrem Smartphone gelangen Sie zu einem Film von Muldental TV.



Sie möchten mehr bewegte Bilder und Infos aus der Region sehen? Schauen Sie doch rein: [www.muldentaltv.de](http://www.muldentaltv.de), Youtube, Facebook oder Instagram unter Muldental TV.

## Neuntes Unternehmerforum und Studie geben Impulse für Unternehmen



Bei dem Thema Fachkräfte hat sich der Grundtenor in den Unternehmen kaum

verändert: „Es ist für uns weiterhin schwierig, die passenden Fachkräfte zu finden“ oder „Wir wissen, dass wir junge Menschen gewinnen können, indem wir die Digitalisierung vorantreiben“. Dies belegt eine aktuelle Studie zu Chancen und Risiken der Fachkräftesicherung in der Region Leipzig ([www.zarof-gmbh.de/fachkraeftestudie](http://www.zarof-gmbh.de/fachkraeftestudie)).

Zur Förderung des Erfahrungsaustausches zwischen den Unternehmen initiierte Landrat Henry Graichen das neunte Unternehmerforum am 21.09.2020 in Kooperation mit der ZAROF. GmbH. Ziel: Eine Plattform für Impulse und Aus-

tausch zum Thema Fachkräftesicherung. Im KulturKino Zwenkau e. V. kamen Unternehmer/Unternehmerinnen und der Landrat zusammen, um über zukünftige Themen der Personalarbeit zu diskutieren. Regelmäßige Veranstaltungen, Austausch- und Kooperationsmöglichkeiten finden Sie unter:

[www.talenttransfer.de/leipzig](http://www.talenttransfer.de/leipzig). red

Noch mehr Infos gewünscht? Schauen Sie sich den Film von Muldental TV dazu an.



## „ZAFE – Zukunft aufbauen, Familien entwickeln“

Die Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. ist seit vielen Jahren im Landkreis Leipzig mit vielfältigen Angeboten tätig und erweitert das Aufgabenfeld nun durch das Modellprojekt ZAFE. ZAFE steht für „Zukunft aufbauen, Familien entwickeln“ und richtet sich an einkommensschwache Familien (mit SGB-II-Leistungen) und mit Kindern unter 18 Jahren. Das durch den ESF-geförderte Projekt hilft, die individuelle Lebenssituation der Familien im Landkreis zu verbessern und wirkt der Armutsspirale damit entgegen. Das Projektteam besteht aus vier Familiencoaches, einem Jobcoach sowie

der Projektleitung und -assistenz. Am Projekt ZAFE können Interessierte teilnehmen, wenn sie

- im Landkreis Leipzig wohnen und
- als Eltern oder Elternteil mindestens ein Kind unter 18 Jahren haben und
- Leistungen vom Jobcenter (SGB II) beziehen oder
- arbeiten und aufstockende Leistungen erhalten oder
- für die Kinder den Kinderzuschlag beziehen oder hierauf einen Anspruch haben oder
- mit uns prüfen möchten, ob und welche Sozialleistungen ihnen zustehen.

Am Projekt Interessierte Eltern können an offenen Beratungstagen bei uns vorbeikommen oder sich per Mail/ Telefon an uns wenden.

### Offene Beratung in Wurzen:

Schuhgasse 5; montags: 9 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr und in Grimma, Lange Straße 16; freitags: 8.30 bis 12 Uhr und 13 bis 15 Uhr. An anderen Tagen mit Terminvereinbarung.

Allgemeine Fragen: Tel.: 0173 7564420; E-Mail: [zafe.lk-leipzig@johanniter.de](mailto:zafe.lk-leipzig@johanniter.de).

Die Projektlaufzeit endet vorerst am 31.12.2022.

PM Projekt ZAFE

## Förderverein Rittergut Großschepa

*Nachdenklichkeit und perfekte Jazz-Stimmung*



Jazz-Freunde im Ring um die Ritterguts-Ruine



Die Vernissage im Grundstück von Fam. Kupzok war stimmungsvoll und nachdenklich zugleich

Der Förderverein Rittergut Großschepa hatte eingeladen und hunderte Jazzbegeisterte waren gekommen. Anlaß war das Nachdenken über ein Verbot des „Jazz-Club Wurzen 725“ vor 35 Jahren durch die Staatsicherheit der DDR. Unter der Regie von Michael Kupzok mit kräftiger Unterstützung der Stadtverwaltung Wurzen hatte das Werbestudio Pekasus Wurzen ab 4. September eine Ausstellung gestaltet, welche die Geschichte dieser regionalen Jugendkultur abseits der offiziellen FDJ-Linie aufzeigte. Anfang März 1978 entstand die Gruppe, die ihr Hobby frönen wollte und das besondere Genre der Musik, nämlich den Jazz, einem breiten Hörerkreis mit selbst organisierten Veranstaltungen präsentierte. Michael Kupzok, Volkmar „Bille“ Bitterlich, Andreas „Funker“ Richter und Bodo Heim waren die Gründer und bis zuletzt die Hauptpersonen dieser Bemühungen. Zur Vernissage der Ausstellung waren rund zweihundert Leute gekommen, unter ihnen auch Landrat Henry Graichen, der sich beeindruckt von dieser authentischen

Geschichte zeigte. Die Ausstellung wird noch in anderen Orten und sicher auch in der Musikschule Muldental präsentiert werden. Denn deren Leiter Roland Krause spielte mit der Band „Jazz&Hopp“ am 12. September in der Ruine des Rittergutes ein stimmungsvolles Konzert zum Abschluss der Ausstellung. Die Vereinsfrauen hatten wieder ein wunderbares Öko-Buffer organisiert, neben „Fettbemmen“, „Quarkbemmen“ gab es neuerdings „Scharfe Schnitten“, die Kräuter dazu kamen von der Gärtnerei an der Wasserburg Röcknitz, Inhaber Detlef Wünscher, die Getränke hatte der Getränkemarkt Höhne Thallwitz, Inhaber Jörg Höhne geliefert und der Kühlwagen für das Bier und den Wein hatte Thomas Genedl, Werbestudio Pekasus bereitgestellt. Unter Berücksichtigung der Hygieneauflagen hatten fast dreihundert Gäste Platz gefunden und hunderte Schaulustige waren rings im Park zu finden. Vom Wirtschaftsbetrieb der Gemeinde Lossatal waren alle verfügbaren Biertischgarnituren und Bänke antransportiert worden. Bei bestem

Wetter und toller Jazzmusik war es ein herrlicher Abend. Allen Helfern für diese Veranstaltung ein großes Dankeschön. S war eine gelungene Veranstaltung im Wurzener Land unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Uwe Weigelt. Nun bleibt zu hoffen, dass im kommenden Jahr ohne Auflagen wieder Feste gefeiert werden können und im Sommer 2021 soll die Big-Band der Musikschule Muldental ein stimmungsvolles Konzert geben.



Landrat H. Graichen, M. Kupzok und H. Aé (v.r.n.l.) beim Erzählen alter Anekdoten aus der Jazz-Club Zeit

*Dr. Jürgen Schmidt, Vereinsvorsitzender  
Fotos: Schmidt/Ryborsch*

## Alltags-Wellness für Spielhaus-Kinder



Wir alle leben in einer schnelllebigen Welt unter ständigem Druck. Selbst an Kindern geht die Alltagshektik nicht

spurlos vorüber. Nicht selten haben schon die Kleinsten Mühe sich zu konzentrieren und ruhig zu sitzen.

Die Erzieherinnen der Kita „Spielhaus Burkartshain“ nutzten daher ihren diesjährigen Pädagogischen Tag für eine Schulung auf dem Gebiet der Aromatherapie. Schließlich sind „Seelisches Wohlbefinden“ und „Kräuter und Pflanzen“ zwei wichtige Bausteine der Kneipp-Philosophie, die Grundlage für die tägliche Arbeit der Spielhaus-Kita ist. In der Schulung lernten die Erzieherinnen wie ätherische Öle ihre Pflanzenkraft auf Körper, Geist und Seele entfalten. So sorgen die „Kleinen Dufthelden“ auch bei Kindern

für Aufmerksamkeit, Mut, leichteres Lernen oder süße Träume. Auch in der Erkältungszeit sind Atemwohl-Öle zur vorbeugenden Pflege der Atemwege wichtig, um die Gesundheit zu erhalten. In der diesjährigen bevorstehenden Erkältungssaison ist dies wohl besonders wichtig.

Die Erzieherinnen waren allesamt begeistert und werden künftig vermehrt die „Zauber-Öle“ in den Kita-Alltag einbinden.

*Stefanie Scheeler, Öffentlichkeitsarbeit  
Förderverein „Spielhausfreunde  
Burkartshain“ e.V.*

## Baumpflanzung im Rahmen von „30 Jahre Deutsche Einheit“



CDU-Stadtverband Wurzen mit der frisch gepflanzten Eiche

„Der 3. Oktober ist ein Tag der Freude, des Dankes und der Hoffnung“, diese Worte wählte der Kanzler der Einheit Helmut Kohl in seiner Funk- und Fernsehansprache am Vorabend des Tages der Deutschen Einheit. Im Gedenken an dieses geschichtsträchtige Ereignis lud der CDU-Stadtverband Wurzen 30 Jahre nach der deutschen Wiedervereinigung zu einer Festveranstaltung auf den „Alten Friedhof“ ein. Der Vorsitzende des Stadtverbandes und Abgeordnete des Sächsischen Landtages Kay Ritter begrüßte die zahlreich erschienenen Gäste und erinnerte in seiner Rede auch an die Zeit vor der Friedlichen Revolution. Dabei bedankte er sich bei allen Frauen und Männern, die mit ihren friedlichen Demonstrationen eine Diktatur zu Fall und Mauern zum Einstürzen brachten und somit den Weg für die Deutsche Einheit ebneten. Nicht unerwähnt lies er an diesem Abend auch, dass die Menschen nunmehr 75 Jahre in Frieden in Europa leben. Er erinnerte dabei an jene drei Männer, die die Stadt Wurzen kampfflos an die Alliierten übergaben und damit die Zerstörung der Stadt verhinderten. Namentlich ging es dabei um Dr. Armin Graebert, Otto Schun-



musikalischer Rahmen durch den Posaunenchor Wurzen

ke und Kurt Krause. Das Stadtparlament folgte bereits im vergangenen Jahr mehrheitlich einem CDU-Antrag, künftige Straßen in neuen Baugebieten in der genannten Reihenfolge nach diesen Personen zu benennen. Auf dem Gelände des Alten Friedhofes wurde eine Eiche gepflanzt, die auch künftigen Generationen als Erinnerung an die Deutsche Wiedervereinigung dienen soll. In seinem geistlichen Wort mahnte Pfarrer Alexander Wieckowski zur Wachsamkeit gegenüber den Feinden der Demokratie. Musikalisch begleitet wurde die Veranstaltung vom Posaunenchor Wurzen unter Leitung von Kantorin Kaoru Oyamada, der abschließend die Nationalhymne anstimmte. Ohne Unterstützer ist die Durchführung einer solchen Veranstaltung nicht möglich und so möchte sich der CDU-Stadtverband ausdrücklich bei der Abgeordneten des Deutschen Bundestages Katharina Landgraf, dem Transport- und Baustoffhandel Thomas Dietzschold sowie dem Geschäftsführer Mike Fischer von Fischer Balkone aus Bennewitz bedanken.

*Lydia Binkenstein*

## Muldentalkliniken: Neuausrichtung der Chirurgischen Abteilungen



Landrat Henry Graichen (li) und Mike Schuffenhauer (re.) begrüßen Prof. Dr. med. Elke Wagler im Rahmen der Aufsichtsratsitzung der Muldentalkliniken

Die Spezialisierung im Fachgebiet Chirurgie entwickelt sich unaufhaltsam weiter. Aus diesem Grund werden sich die beiden bisherigen chirurgischen Abteilungen der Muldentalkliniken zu einer standortübergreifenden Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädie sowie zu einer standortübergreifenden Klinik für Viszeralchirurgie umformieren. „Durch die Neuausrichtung der Chirurgischen Abteilungen reagieren die Muldentalkliniken auf die zunehmende Spezialisierung, die auch in der Medizin erfolgt. Wir wollen damit für die Patientinnen und Patienten den erreichten Qualitätsstandard halten und

weiter ausbauen“, so Landrat Henry Graichen, Vorsitzender des Aufsichtsrates der Muldentalkliniken. „Wir wollen der medizinischen Ausdifferenzierung Rechnung tragen und das Know-how in der Versorgung unserer Patienten im Landkreis Leipzig bündeln“, ergänzt Geschäftsführer Mike Schuffenhauer. „Umso mehr freuen wir uns, dass uns Frau Prof. Dr. Wagler ab 1. Januar 2021 in der Position als Chefärztin der Klinik für Viszeralchirurgie/ Allgemein- und Onkochirurgie als ausgewiesene Expertin unterstützen wird und wir gemeinsam die Zukunft der Klinik gestalten können“, so Schuffenhauer weiter.

Frau Prof. Wagler stellte sich in der am Mittwoch stattgefundenen Aufsichtsratsitzung der Muldentalkliniken dem Gremium vor. Landrat Henry Graichen hieß Frau Prof. Wagler auf diesem Wege herzlich willkommen und wünschte ihr einen guten Start bei den Muldentalkliniken.

Der zukünftigen Klinik für Viszeralchirurgie/ Allgemein- und Onkochirurgie sind die Gefäßchirurgie als auch das zertifizierte Sächsische Wundzentrum Muldental aus Grimma angeschlossen. Die Neuausrichtung im Bereich der Unfallchirurgie und Orthopädie wird noch in diesem Jahr eingeleitet und soll zum 01. Januar 2021 mit der Neuaufstellung der Klinik für Orthopädie, Unfallchirurgie und Handchirurgie umgesetzt werden.

*PM Muldentalkliniken*

## Trennung ohne Scheidung

Wägen Sie die Nachteile gegen Ihre Vorteile sorgfältig ab



Viele Ehepaare schieben eine Scheidung lange vor sich her. Manchmal entscheiden sich, besonders ältere Ehepartner, deren Ehe nach Jahrzehnten gescheitert ist, dazu, überhaupt keine Scheidung durchzuführen. Macht dies wirtschaftlich und steuerlich Sinn?

### Nachehelicher Ehegattenunterhalt bei langer Trennung:

Eine lange Trennung hat wichtige negative Auswirkungen auf den nachehelichen Unterhalt. Je länger die Ehezeit war, umso länger wird der nacheheliche Unterhalt geschuldet. Die Trennungszeit zählt zur Ehedauer. Es kann deshalb vorkommen, dass die Ehezeit dann so lange ist, dass eine zeitliche Befristung des nachehelichen Unterhalts nicht mehr in Betracht kommt.

### Mitversicherung in der Krankenkasse bleibt während der Trennung bestehen:

Wenn einer der Ehepartner nicht selbst arbeitet, ist er meist in der sogenannten Familienversicherung in der Krankenkasse des anderen Ehegatten mitversichert. Daran ändert auch eine lange Trennung der Eheleute nichts. Die Familienversicherung in der Krankenkasse endet erst nach Rechtskraft der Scheidung.

### Rententeilung endet erst mit Ehescheidung:

Mit der Scheidung wird der sogenannte Versorgungsausgleich durchgeführt. Das bedeutet, dass die während der Ehezeit erworbenen Rentenanwartschaften (gesetzliche Rente, betriebliche Rente, private Rentenversicherungen) unter den Ehegatten ausgeglichen werden. Stichtag ist beim Versorgungsausgleich der Tag der Zustellung des Scheidungsantrags. Auch die Rentenanwartschaften, die während der Trennungszeit anfallen, müssen mit dem anderen Ehegatten geteilt werden.

### Trennungsunterhalt während der Trennung:

Die Voraussetzungen Trennungsunterhalt zu erhalten sind wesentlich einfacher, als die Voraussetzungen nachehelichen Unterhalt zu bekommen. Nur der nacheheliche Unterhalt

kann in Dauer und Höhe begrenzt werden. Es ist nicht möglich, für die Zukunft auf diesen Anspruch wirksam zu verzichten. Vereinbaren die Ehegatten untereinander, dass sie keinen Trennungsunterhalt geltend machen, ist diese Vereinbarung für die Zukunft rechtlich nicht wirksam. Auch schriftlich oder notariell ist dieser Verzicht nicht möglich. Wenn einer der Ehegatten dann trotzdem Trennungsunterhalt fordert, ist dies zulässig.

### Erbrecht des Ehegatten während der Trennung:

Die Trennung hat keinerlei Einfluss auf das gesetzliche Erbrecht der Ehegatten. Der Ehegatte ist gesetzlich zu  $\frac{1}{2}$  erbberechtigt, wenn keine andere testamentarische Regelung vorliegt. In jedem Fall behält er seinen Anspruch auf den Pflichtteil als Ehegatte. Dieses Erbrecht erlischt erst, wenn der Scheidungsantrag von dem Verstorbenen eingereicht wurde und dem anderen Ehegatten zugestellt wurde.

### Weitere Rechtsfragen sind z. B.:

- Ehedauer für die Berechnung des Zugewinnausgleich endet nicht mit Trennung
- Steuerlast während der Trennung
- Aufenthaltsrecht erlischt nach Trennung

In jedem Fall bringt eine Trennung ohne anschließende Scheidung wirtschaftliche und steuerliche Risiken mit sich. Diese sollten geprüft und in jedem Fall gründlich abgewogen werden. Lassen Sie sich von einem Fachanwalt für Familienrecht umfassend über die Vor- und Nachteile Ihrer Trennung beraten. Für Terminabsprachen stehen wir Ihnen unter Telefon 0341 9838980 zur Verfügung.



Marion Peper,  
Fachwältin für  
Familienrecht und  
Erbrecht & Mediatorin

#### Anmerkung:

Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

### Ohne Kadi Konflikte lösen

Streit mit Nachbarn, Sorgerechts- und Unterhaltsprobleme zwischen getrennten Ehepartnern, Auseinandersetzungen zwischen Mieter und Vermieter und zwischen Arbeitnehmer und Arbeitgeber. Immer häufiger kommt dabei heute ein Mediator zum Einsatz. Er ermittelt die Interessen der Beteiligten und versucht, außergerichtlich eine Lösung zu erzielen. Eine Mediation kann im persönlichen Gespräch zwischen den Parteien und dem Mediator an einem Tisch oder telefonisch stattfinden. „Wir nennen unseren telefonischen Service für Kunden in der Rechtsschutzversicherung 'Shuttle-Mediation'“, erklärt Thies Johannssen von den Itzehoer Versicherungen. Die Angelegenheit wird wechselweise mit den Beteiligten am Telefon besprochen. Infos: [www.itzehoer.de](http://www.itzehoer.de). *djd*

KANZLEI  
NUSSMANN

FACHANWÄLTIN für ERBRECHT  
ZERTIFIZIERTE TESTAMENTVOLLSTRECKERIN  
ZERTIFIZIERTE MEDIATORIN  
FACHANWÄLTIN für FAMILIENRECHT

kostenfreier Vortrag, Anmeldung erforderlich

04.11. Scheidung leicht gemacht

11.11. Gestaltung Vorsorgevollmacht

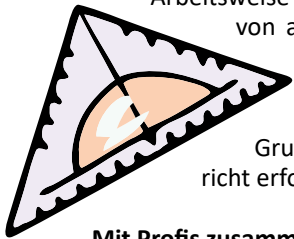
jeweils 18 Uhr \* Markt 13 \* Wurzen

Hotline: 03425 90020  
[www.KANZLEI-NUSSMANN.de](http://www.KANZLEI-NUSSMANN.de)

# Nachhilfeprofis vermitteln Bereitschaft am Lernen

Seit 1993 erfolgreich in Wurzen und Brandis

Das neue Schuljahr hat gerade erst begonnen, da zeigt sich schon jetzt bei manchen Kindern, dass die Noten nicht so sind, wie sie sein sollten. Der Spaß an der Schule bleibt so schnell aus. Gudrun Wolfram rät zu einer frühzeitig begonnenen und kontinuierlich durchgeführten Nachhilfe – gerade in Zeiten von Corona, wo leider einiges an Schulstoff auf der Strecke bleibt. Die gegenwärtige Situation ist natürlich für jede Familie äußerst schwierig. Viele Schüler waren gar nicht in der Lage, den zur Zeit des Lockdown entstandenen Unterrichtsstoff selbstständig in jeden Fall zu erarbeiten. Jetzt wird darauf aufgebaut und es zeigen sich entsprechend große Wissenslücken. Die Lehrer sind bei allen Bemühungen, nicht in der Lage alles aufzuarbeiten, weil sie den laufenden neuen Stoff vermitteln müßten. Außerordentlich wichtig für uns ist eine entsprechende Motivationsarbeit! Wir müssen den Schülern helfen, ob Lehrer an den Schulen, Eltern und wir in der Lernhilfe motiviert, mit großer Anstrengungsbereitschaft, entsprechender Arbeitsweise zu lernen und zu arbeiten. Das erfordert von allen Beteiligten großen Einsatz, Verantwortungsgefühl und Engagement. Kein Schüler darf allein gelassen werden! In der Lernhilfe arbeiten wir in kleinen Gruppen ( 3-4 Schüler) oder im Einzelunterricht erfolgreich an diesen Problemen.



### Mit Profis zusammenarbeiten

Von Anfang an war die Devise, mit engagierte Pädagogen zu arbeiten. Mittlerweile unterstützen etwa 30 Lehrkräfte das Team. Doch leider ist auch der allgemeine Lehrermangel in der Lernhilfe Wolfram spürbar. Die beiden greifen daher auf externe Mitarbeiter zurück, die allerdings genauso kompetent

Lehrstoff vermitteln können. Wer vor allem Probleme im naturwissenschaftlichen oder sprachlichen Bereich hat, ist bei Gudrun und Jan Wolfram bestens aufgehoben. „Mathematik und Englisch sind die mit Abstand gefragtesten Fächer in der Nachhilfe“, so die Inhaberin.

Neben dem Lernen für den laufenden Unterricht steht auch die Prüfungsvorbereitung sowohl für das Gymnasium als auch für die Oberschule an. Wer nach der 10. Klasse den Sprung auf das (berufliche) Gymnasium schaffen möchte, ist bei der Lernhilfe Wolfram gut aufgehoben.

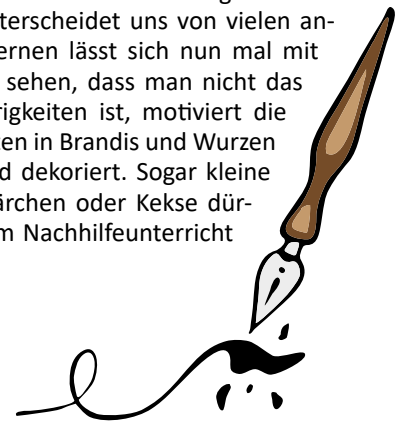
### Lernbereitschaft wecken, Lernfreude erhalten

Die Fähigkeit zur Zeiteinteilung sowie selbstständiges Arbeiten sind die Schlüssel zum Erfolg. Doch leider beobachten die Nachhilfeprofis, dass das selbst in den großen Klassen nicht gut funktioniert. Gudrun Wolfram berichtet: „In dieser Hinsicht können wir positiven Einfluss nehmen“. Erfolge in der Nachhilfe entstehen durch die Bereitschaft und Freude am Lernen. „Wenn Kinder und Jugendliche nicht wollen, kommt selbst der beste Lehrer an seine Grenzen“, berichtet Gudrun Wolfram. Dabei gibt Sie Eltern den Tipp, nicht zu viel Druck auszuüben und das Erlernen des Schulstoffes externen Pädagogen zu überlassen, damit die gute häusliche Atmosphäre nicht durch schulische Probleme getrübt wird. Dennoch – ohne die Unterstützung und Kontrolle aus dem Elternhaus, die sich nicht nur auf die Bildungsarbeit der Schule verlassen darf, geht es nicht.

### In einem angenehmen Umfeld lernt es sich besser

Dass es sich in einem freundlichen Umfeld besser lernen lässt, liegt für die Nachhilfe-Profis auf der Hand. Psychologisch einfühlsam vermitteln sie den Schulstoff. Startschwierigkeiten oder Hemmungen, die neue oder junge Schüler oftmals mitbringen, lassen sich schnell beheben, wenn sie merken, dass Nachhilfeunterricht nichts Schlimmes ist. Angeboten werden Einzelunterrichtsstunden und Gruppenstunden, jeweils mit 60 bzw. 90 Minuten. In kleinen Gruppen mit maximal vier Schülern werden Hemmungen schnell abgebaut. Dieses Konzept unterscheidet uns von vielen anderen Nachhilfe-Instituten. Lernen lässt sich nun mal mit Gleichaltrigen am besten. Zu sehen, dass man nicht das einzige Kind mit Lernschwierigkeiten ist, motiviert die Schüler sehr. Die Räumlichkeiten in Brandis und Wurzen sind liebevoll eingerichtet und dekoriert. Sogar kleine Muntermacher wie Gummibärchen oder Kekse dürfen nicht fehlen. Da steht dem Nachhilfeunterricht nichts mehr im Wege!

red



Lernprobleme? Prüfungsangst?

Lernhilfe  
Gudrun Wolfram



Seit 1993 erfolgreich mit uns lernen!

04821 Brandis, Grimmische Str. 2 (über Polizei), Tel.: 034292 53325  
04808 Wurzen, Bürgerm.-Schmidt-Platz 5, Tel.: 03425 924480



# Volkshochschule Landkreis Leipzig

## Kursprogramm Herbst / Winter 2020

Unter neuem Namen sind die beiden fusionierten Volkshochschulen des Landkreises Anfang September in ihr neues Semester gestartet. Mit rund 900 Kursangeboten, an rund 30 Standorten, bietet die Volkshochschule Landkreis Leipzig im Herbst/Winter 2020 wieder breit gefächerte Angebote für alle Alters- und Interessengruppen aus den Themenfeldern Mensch und Gesellschaft, Kultur und Gestalten, Gesundheit und Ernährung, Digitale Welt und Beruf sowie Sprachen.

Für alle, die Freude an Bewegung haben, gibt es Kursangebote wie beispielsweise Yoga, Tai Chi, Qi Gong, Pilates und Rückenschule. Wer sich kreativ betätigen möchte, kann wählen zwischen Mal- und Fotografie-Kursen, verschiedenen Handarbeitsangeboten sowie Gitarrenbegleitung.

Von Anfänger- und Fortgeschrittenenkursen über Seniorenkurse bis hin zu Reisesprachkursen finden sich für Interessierte nicht nur gängige Sprachen wie Englisch, Spanisch, Französisch, Italienisch im Programm. Auch Kroatisch, Tschechisch und einige andere Sprachen können Sie erlernen. Wer erworbene Sprachkenntnisse für persönliche oder berufliche Zwecke nachweisen möchte, hat die Möglichkeit, bei der Volkshochschule eine europaweit anerkannte telc-Sprachprüfung abzulegen. Zur kaufmännischen Fortbildung wird eine breite Auswahl betriebswirtschaftlicher Xpert Business-Kurse und Web-Seminare angeboten. Spezielle Grundlagenkurse, auch für Senioren, helfen beim Einstieg in die digitale Welt des Internets, der Computer, Tablets und Smartphones sowie beim Erlernen verschiedener Büroanwendungen oder der Bildbearbeitung.



Der Fachbereich Mensch und Gesellschaft vermittelt durch Begegnung sowie Teilhabe alltagsbezogene Inhalte und Werte zur Orientierung und Selbstvergewisserung in persönlichen wie gesellschaftlichen Angelegenheiten. Aufgrund weiterbestehender Abstands- und Hygieneregulungen und zum Teil geschlossener Unterrichtsorte wird das Herbstsemester voraussichtlich noch von Einschränkungen betroffen sein. Ein gedrucktes Programmheft wird es für das aktuelle Semester nicht geben. Tagesaktuelle Informationen zu permanent neuen Angeboten finden Sie auf der neuen, gemeinsamen Homepage [www.vhs-lkl.de](http://www.vhs-lkl.de).

VHS Landkreis Leipzig



Volkshochschule  
Landkreis Leipzig

[www.vhs-lkl.de](http://www.vhs-lkl.de)

**Werden Sie  
Kursleiter\*in!**

Sie können etwas, was nicht jeder kann?  
Dann sind Sie als Kursleiter\*in bei uns genau richtig.

### Kursauswahl „Herbst 2020“ – Wurzeln

Unser konkurrenzlos VIELFÄLTIGES Angebot finden Sie tagesaktuell auf der neuen Internetseite.

#### Beruf und Qualifikation – halten Sie Schritt!

Nutzung von Smartphone und Tablet – Senioren	Mi	04.11.20	15:30
Excel – Einfache Tabellen und Berechnungen	Do	05.11.20	18:00
Mit eigenem Blog Geld verdienen	Fr	06.11.20	16:00
Social-Media-Auftritt professionalisieren	Mo	02.11.20	09:00
PC-Einsteiger Kurs mit Windows – Laptop-Kurs	Di	03.11.20	18:00
Computer-Workshop für aktive Senioren	Di	03.11.20	15:30

#### Kaufmännische Fachlehrgänge

Betriebliche Steuerpraxis (Xpert Business)	Di	10.11.20	18:30
Controlling (Xpert Business)	Di	10.11.20	18:30
Finanzbuchführung 1 (Xpert Business)	Di	10.11.20	18:30
Finanzbuchführung DATEV (Xpert Business)	Di	24.11.20	18:30
Finanzwirtschaft (Xpert Business)	Di	10.11.20	18:30
Lohn und Gehalt 1 (Xpert Business)	Di	10.11.20	18:30

#### Nehmen Sie sich Zeit für Ihre Gesundheit!

Ein Tag zur Entspannung mit Klangschalen	Sa	24.10.20	11:00
Hatha Yoga in Röcknitz	Mo	02.11.20	15:30
Hatha Yoga für Schüler	Di	05.01.21	13:50
Fußreflexzonen-Massage kennenlernen	Fr	13.11.20	18:00

Qi Gong für Kinder – Ein Einstieg für Dozenten	Sa	07.11.20	09:00
Aquafit	Fr	20.11.20	11:30
Workout – Ganzkörperkräftigung	Do	07.01.21	18:45
Vortrag: Speisepilze und giftige Doppelgänger	Sa	21.11.20	09:00

#### Kunst und Kultur – „Die Kunst wäscht den Staub des Alltags von der Seele.“ Pablo Picasso

DJ-Training, das Hobby zum Beruf machen	So	31.01.21	10:00
Bob Ross® – Nass-in-Nass-Ölmaltechnik®	Sa	14.11.20	10:00
Kunsthistorische Vortragsreihe	Mi	13.01.21	15:00
Handlettering für Anfänger	Fr	15.01.21	18:00
Malen – Winterlandschaften und Stilleben	Do	26.11.20	18:00

Aquarellmalen – Grundlagen der Bildkomposition	Sa	14.11.20	10:00
Keramik für Anfänger	Mo	02.11.20	19:00
Zauber der schwarz-weiß-Fotografie – Workshop	Fr	18.12.20	18:00
Komposition & Bildaufbau für spannendere Fotos	Fr	08.01.21	17:00
Fotografie – Raus aus dem Automatikmodus	Fr	23.10.20	17:00

#### Jetzt Sprachen lernen, später verreisen! (Beratung für Interessenten mit Vorkenntnissen: Tel. 03425 904719)

Englisch für die Reise – Seniorenkurs am Vorm.	Di	24.11.20	09:30
English to go	Mi	25.11.20	14:30
Englisch aktiv für Senioren	Mi	25.11.20	10:30
English is easy with us	Mi	25.11.20	08:30

Englisch – Kurzkurs für die Reise	Mi	04.11.20	17:30
English is fun	Mo	16.11.20	10:30
Enjoy your English	Do	19.11.20	18:00
Englisch leicht gemacht für Jedermann	Di	17.11.20	10:00

#### Die Sachen klären. Die Menschen stärken.

Wiedervereinigung, Nachwendezeit und die Arbeit der Treuhand	Mo	09.11.20	19:00
--	----	----------	-------

Nachhaltigkeit in der Krise (online)	Mo	09.11.20	19:00
„Organizing im Krankenhaus“	Mi	09.12.20	19:00

## Naturheilpraxis Grünes Haus

### Ganzheitliche Behandlung bei Heike Jäckel in Wurzen

Spezialisiert ist die Praxis auf Psycho- und Traumatherapie, sowie akute, chronische und psychosomatische Beschwerden.

„Ich arbeite als Heilpraktikerin seit 2010. In meiner Arbeit habe ich festgestellt, dass die meisten Beschwerden in der Psyche und vergangenen Traumen liegen.“ Das hat Heike Jäckel dazu bewogen, die Psyche in den Vordergrund zu stellen. Sie schaut auch auf alle andere Faktoren um den Körper schnellstmöglich zur Selbstheilung anzuregen. 2016 machte Sie eine Weiterbildung nach Dr. Klinghardt. Dieser geht von diesen Faktoren einer Krankheit aus:

1. Psyche mit seelischen Konflikten und Belastungsstörungen
2. Blockaden und Störungen z.B. Narben, Zähne, Tattoos, Verletzungen
3. Lebensmittel- und Umweltallergien
4. Elektromagnetische Felder, die beim Schlafen stören oder am Arbeitsplatz
5. Toxinbelastung z.B. Schwermetalle, Medikamente, Biotoxine von Bakterien und Viren
6. Mangelzustände z.B. Vitamine, Mineralstoffe, Spurenelemente
7. Körperliche Struktur z.B. Haltungsschäden, Gelenkprobleme

Die Behandlungsmethoden gehen von der Kinesiologie – einem Muskeltest – über EMDR – einer Methode der Augenbewegung, bis hin zur Akupunktur. Hypnose, Farbbrillen, Homöopathie und Ätherische Öle können helfen die Blockaden zu lösen und somit kann der Körper sich selbst heilen.

Über die Jahre ist Heike Jäckel sehr feinfühlig geworden und das macht die Arbeit für beide Seiten sehr angenehm.

In der Psycho- und Traumatherapie ist es wichtig, sich auf den Patienten einzulassen und ihn da abzuholen, wo er gerade steht. Eine Anamnese und immer wieder Fragen und Gespräche sind sehr wichtig um den Patienten zu verstehen. „Ich arbeite systemisch auf vielen Ebenen, zum Beispiel dem Familiensystem, dem inneren Kind u.a. und suche gemeinsam mit den Patienten nach den Ursachen der Beschwerde um diese dann mit unterschiedlichen Methoden aufzulösen.“

Naturheilpraxis Grünes Haus

Grünes Haus –  
Heilpraktikerin  
Heike Jäckel



Naturheilpraxis für chronische, psychosomatische und akute Beschwerden, Psycho- und Traumatherapie (Beratung per Telefon)  
Eilenburger Straße 2,  
04808 Wurzen, Tel. 015224370362

[www.grueneshaus.eu](http://www.grueneshaus.eu)


Einzelne Patienten kann ich aus derzeitiger Sicht der Heilpraktikerverbände annehmen. Ich achte bei den Terminen auf die Sicherheit und Vorgaben.

**Optikersprechstunde mit Andrea Rost**  
Das persönlich Sehprofil

Um die optimale Brille für Sie fertigen zu können, ist es wichtig Ihr persönliches Sehprofil zu erstellen. Hierfür stellen wir Ihnen während der Beratung viele Fragen. **Eine davon lautet: Wie lange lesen Sie täglich?** Im Laufe der Zeit braucht das Auge eine Unterstützung für die Nähe. Dies kann in Form einer Gleitsicht- oder Nahbrille erfolgen. Vor allem wenn Sie viel lesen (1-3 oder mehr Stunden) ist eine reine Lesebrille aufgrund ihrer großen Sehbereiche von Vorteil und auch eine oft genutzte Ergänzung zur individuellen Gleitsichtbrille. Worauf Sie zusätzlich achten sollten ist eine ausreichend hohe Beleuchtung um den Kontrast von der Schrift zum Untergrund zu erhöhen.

Augenoptikermeisterin  
Andrea Rost

Optiker Rost,  
Badergraben 10,  
04808 Wurzen,  
Telefon: 03425 25852



Praxis für ERGOTHERAPIE

Jeannette Liebold

Therapien für Kinder und Erwachsene

wie z.B.:

- Handtherapie
- Behandlung neurologischer Erkrankungen (wie Schlaganfall, Demenz, Parkinson u.v.m.)
- Hilfe und Beratung bei Konzentrations- und Aufmerksamkeitsstörungen
- Vorschultraining
- Sensorische Integrationstherapie
- Tiergestützte Therapie
- Therapie auch im Hausbesuch

Hauptstraße 6 • 04821 Brandis • Tel.: 034292-76189  
[www.therapiezentrum-liebold.de](http://www.therapiezentrum-liebold.de)



gesund + aktiv

Mein Ernährungsplan

**Angebote:**

- Ernährungsprogramm „gesund & aktiv“
- Dunkelfelddiagnostik (Gesundheitsvorsorge)
- Autogenes Training, Progressive Muskelentspannung (Jetzt Plätze sichern)

Praxis für Naturheilkunde Heilpraktikerin Elke Altmann  
Lange Straße 60 • 04683 Naunhof  
[www.naturheilpraxis-naunhof.de](http://www.naturheilpraxis-naunhof.de)  
**Termine unter: 0157 79 40 80 70**

## Weltneuheit: Phonak Audéo Paradise

Entdecken Sie Ihr persönliches Klangparadies

Die neuen Audéo Paradise Hörgeräte, deren Entwicklung von der Natur inspiriert wurde, ermöglichen Hörgeräteträgern mit einem frischen, natürlichen Klang und brillantem Sprachverstehen einen Zugang zu den wunderschönen und paradiesischen Klängen der Natur.

Die Geräusche der Natur helfen dabei sich zu entspannen und gehören zu unserem Wohlbefinden dazu. Das Rauschen des Meeres, das Rascheln von Blättern im Wind, das Summen von Bienen auf einer Blumenwiese oder auch das Plätschern eines Baches gehören zu diesen angenehmen Hörerlebnissen, die positive Emotionen in uns Menschen auslösen können.

Die Paradise Hörgeräte von Phonak verfügen über den neu entwickelten Sound-Processing-Chip „PRISM™“ und ermöglichen dem Träger ein brillantes Sprachverstehen sowie einen frischen, natürlichen Klang, um die Wunder dieser Welt so zu hören, wie sie wirklich klingen. Hierfür sorgen unter anderem die persönlich vom Hörgeräteträger einstellbare Störgeräuschunterdrückung, der neue Bewegungssensor, der den Fokus der Hörgeräte je nach Aktivität des Hörgeräteträgers und der Gesprächssituation anpasst sowie die erweiterten Funktionen zur Sprachverbesserung, die im Restaurant oder auch bei ruhigen Gesprächen die Sprache des Gegenübers optimal verstärken.

Stimmsignale in lauten Umgebungen werden angehoben, während die Störgeräusche gezielt abgesenkt werden. Darüber hinaus werden leise Sprachsignale mittels dieser sensationellen Technik verstärkt, so dass auch ruhige Gespräche komfortabel und ohne Anstrengung stattfinden können. Auch Wanderfreun-

de und Spaziergänger kommen mit dem neuen Hörgerät voll auf ihre Kosten. Die paradiesischen Klänge der Natur werden optimal übertragen, störende Wind- und Nebengeräusche abgesenkt und die Stimme der Begleitperson hervorgehoben.

Einen zusätzlichen Komfort bietet die direkte Anbindung der Audéo Paradise Hörgeräte an iOS®, Android™- oder andere bluetoothfähige Geräte, so dass die Audiosignale direkt an die Hörgeräte gestreamt werden können. Eine verbesserte Konnektivität der kleinen Klangwunder erlaubt die gleichzeitige Kopplung und Verbindung von mehreren bluetoothfähigen Geräten sowie das Hin- und Herschalten zwischen zwei aktiven Verbindungen. Das bedeutet zusätzlichen Komfort, insbesondere in der heutigen virtuell vernetzten Welt. Einen besonderen Vorteil bietet das freihändige Telefonieren. Android™- oder iOS®-Smartphones können ab sofort in der Tasche verbleiben, Anrufe werden komfortabel per Doppeltipp am Ohr angenommen. Die eigene Sprache wird beim Telefonieren von den Hörgeräten aufgenommen und weitergeleitet, und das Telefonat kann klar und deutlich auf beiden Ohren gehört werden. Phonak Audéo Paradise mit Lithium-Ionen-Akku-Technologie können schnell aufgeladen werden und bieten eine lange Akkulaufzeit. Die Hörgeräte werden in verschiedenen Modellen und Farben angeboten, damit für jeden Geschmack und jeden Bedarf die passende Lösung gefunden werden kann. Selbstverständlich sind alle Gehäuse wasser- und staubresistent.



[www.helfer-hoersysteme.de](http://www.helfer-hoersysteme.de)

## Tumult im Ohr. Hörsysteme helfen bei Tinnitus!

Ein Pfeifen, Rauschen, Summen, Klingeln, Zischen oder Brummen im Ohr wird landläufig „Ohrensausen“ und im Fachjargon „Tinnitus“ genannt. Bundesweit sind laut der Deutschen Tinnitus-Liga e. V. (DTL) rund drei Millionen Menschen davon betroffen. Der Alltag von Menschen mit Tinnitus ist, je nach Ausprägung, mittel bis stark beeinträchtigt. Die Ohrgeräusche können auf beiden Ohren oder einseitig auftreten. Sie können dauernd oder wiederkehrend, zusammen oder einzeln vorkommen, sind mal stärker, mal schwächer ausgeprägt. Die Ursachen dafür können bislang nicht immer eindeutig zugeordnet werden. Es gibt verschiedene Auslöser, wie etwa eine Mittelohrentzündung, Lärm, Stress oder ein Hörsturz. Wenn Tinnitus auftritt, sollte dies zeitnah beim Hals-Nasen-Ohren-Arzt abgeklärt werden. Neben einer medizinisch messbaren Ursache, wie zum Beispiel einem Hörsturz, wird auch gleichzeitig das Hörvermögen geprüft.

Tinnitus kann in jedem Alter beginnen, bei den meisten Menschen geschieht dies zwischen dem 40. und 50. Lebensjahr. Häufig verschwindet er in den ersten drei Monaten von selbst. Manchmal wird er chronisch. Das kann Auswirkungen auf den Beruf, die Freizeit und das soziale Leben haben. Hier ist es wichtig, sich Hilfe zu holen.

Studien belegen, dass Menschen mit Tinnitus gleichzeitig oft auch einen Hörverlust aufweisen. Hier können Hörsysteme helfen! Der vorhandene Hörverlust kann mit Hörsystemen, die der Hörakustiker speziell auf die Bedürfnisse von Menschen mit Tinnitus einstellt, ausgeglichen werden. Beate Gromke, Präsidentin der Europäischen Union der Hörakustiker e.V.: „Die Hörsysteme können so justiert werden, dass wieder eine größere Bandbrei-

te an Geräuschen und Frequenzen wahrnehmbar ist, dadurch tritt der Tinnitus in den Hintergrund.“ Es gibt verschiedene Varianten von Hörsystemen, die z. B. über spezielle Tinnitus-Programme verfügen, die ein Gegengeräusch erzeugen oder verschiedene Klänge anbieten, die vom Tinnitus ablenken. Eine gute Ergänzung ist das Senken der Stresshormone. Entspannungsübungen, Walking oder kreative Tätigkeiten, z.B. Malen, mindern den Stress. Experten raten dazu, Stille zu meiden und dem Gehirn mehr Geräusche anzubieten, sodass der Tinnitus davon überdeckt wird. Jegliche Form von Ablenkung ist hilfreich, auch Tanzen oder eine Mannschaftssportart. Infos unter: [www.tinnitus-liga.de](http://www.tinnitus-liga.de) und über Selbsthilfegruppen. akz-o



Ohrgeräusche verursachen Stress – moderne Hörsysteme sorgen für Entspannung. Foto: Studio Grand Web/stock.adobe.com/akz-o



## Joachim-Ringelnitz-Verein

**6. November 2020, 19 Uhr: Die Schuhe meiner Mutter**  
Anrührend und liebevoll beschreibt Uta Fehlberg in weichem jazzigem Stil auf ihrer CD „Die Schuhe meiner Mutter“ das Abschiednehmen von geliebten Menschen und die Leichtigkeit und Stärke, die durch Loslassen entstehen kann. Bei uns im Seepferdchen stellt die Pianistin und Komponistin, Jazz-Interpretin und Liedermacherin aus Dresden ihr neuestes Werk vor.

**20. November 2020, 19 Uhr: Allerdings. Ringelnitz Zu Ringelnitz' Todestag und 100 Jahren Kuttel Daddeldu**  
Ein Filou, ein Dichter, ein Philosoph, ein Schaufensterdekorateur, Kommandant eines Minensuchers, Kommiss, Bibliothekar – in mehr als 40 Berufen hat Hans Böttcher (1883-1934) gearbeitet. Den Behörden gegenüber gab er „Artist“ an, eine selbstironische Berufsbezeichnung für den Künstler. In seinem Solo-Abend zeigt Frank Roder, der gleichzeitig eine verblüffend physiognomische Ähnlichkeit zu Ringelnitz aufweist, Texte eines lebenshungrigen Dichters, den ein Thema immer begleitet hat: Geld. Also keine gewohnt-wohlige Kuttel-Daddeldu-Gemütlichkeit, sondern ein ungewöhnlicher Blick auf einen außergewöhnlichen Dichter.

PM Joachim-Ringelnitz-Verein e.V.

# KulturGUIDE

Oktober / November

Bitte beachten Sie: Führungen nur unter Voranmeldung!

### Dauerveranstaltungen

■ **jeden 2./4. Dienstag**  
**16.00 – 18.00 Uhr**  
Fahrradwerkstatt  
\* Kinder- und Jugendhaus, Wurzen

■ **jeden 1./3. Mittwoch**  
**15.00 – 17.00 Uhr**  
Nähwerkstatt  
\* Psychosoziales Beratungszentrum, Dr. Külz-Strasse 5, Wurzen

■ **mittwochs, 18.00 Uhr**  
Punkrocktresen  
\*Kultur- und BürgerInnenzentrum im D5, Domplatz 5, Wurzen

■ **jeden 1. Donnerstag**  
**15.00 – 17.00 Uhr**  
Interkultureller Frauentreff  
\*Kultur- und BürgerInnenzentrum im D5, Domplatz 5, Wurzen

■ **donnerstags, 18.30 Uhr**  
Sporttraing für Jugendliche  
\*Kultur- und BürgerInnenzentrum im D5, Domplatz 5, Wurzen

### Führungen

■ **Dom St. Marien**  
Dom- und Orgelführungen:  
Anmeldung unter Tel.: 03425 90500

■ **Türmerwohnung Stadtkirche St. Wenceslai**  
Anmeldung unter Tel.: 03425 905020

■ **Museum Wurzen**  
Führungen auf Anmeldung unter Tel.: 03425 8560405

■ **Dorf- und Bauernmuseum Kühren**  
Besichtigung unter Tel.: 034261 61391

### Kultur / Freizeit

■ **Fährhaus Wurzen**  
Infos: 03425 811555,  
www.faeherhaus-wurzen.de  
Restaurant & Fährbetrieb:  
Dienstag – Sonntag ab 11:00 Uhr

■ **04.11. | 15.30 Uhr**  
Theater im D5 –  
Interkulturelles Herbstfest  
Das Unterstützer\_innennetzwerk für Geflüchtete bietet bunte Herbstbasteleien, Kaffee und Leckereien

## Kfz-Versicherung? Jetzt wechseln und sparen!



BIS ZU **30%**  
MIT DEM TELEMATIK-TARIF SPAREN  
**10%**  
START-BONUS GARANTIERT!

Mit der günstigen Kfz-Versicherung fahren Sie immer gut.

### Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- ✓ Niedrige Beiträge
- ✓ Top-Schadenservice
- ✓ Beratung in Ihrer Nähe
- ✓ Mit dem Telematik-Tarif \* 10% Start-Bonus garantiert – und bis zu 30% Folge-Bonus möglich

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**  
Wir freuen uns auf Sie.

\* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihre/r Berater/in und unter [www.HUK.de/telematikplus](http://www.HUK.de/telematikplus)

**Vertrauensmann**  
**Nils Ohnstein**  
Telefon 03425 8517260  
nils.ohnstein@HUKvm.de  
Walther-Rathenau-Str. 28  
04808 Wurzen  
Öffnungszeiten finden Sie unter [www.HUK.de/vm/nils.ohnstein](http://www.HUK.de/vm/nils.ohnstein)

**Vertrauensfrau**  
**Sylvia Rössel**  
Telefon 03437 9996101  
Mobil 0157 81542709  
sylvia.roessel@HUKvm.de  
Lange Str. 57  
04668 Grimma  
Öffnungszeiten finden Sie unter [www.HUK.de/vm/sylvia.roessel](http://www.HUK.de/vm/sylvia.roessel)

**Vertrauensmann**  
**Lutz Hoffmann**  
Telefon 03425 8359298  
lutz.hoffmann@HUKvm.de  
John-Schehr-Str. 1  
04808 Wurzen  
Öffnungszeiten finden Sie unter [www.HUK.de/vm/lutz.hoffmann](http://www.HUK.de/vm/lutz.hoffmann)

**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

*Haus der 1000 Trauringe*

*Altgoldankauf* **Juwelier Bernhardt**

Markt 4 04808 Wurzen

Trauringe • Uhren • Schmuck  
Reparaturen • Goldankauf  
[www.hausder1000trauringe.de](http://www.hausder1000trauringe.de)

### Wir bieten Ihnen Hilfe und Unterstützung in Ihrem Alltag an und entlasten pflegende Angehörige.

#### Betreuungsdienst



**Mattias Schmidt**

Jetzt auch in  
Wurzen für Sie da

Ahornweg 11 • 04838 Eilenburg  
Telefon: **03423 7063947**  
Mobil: **0179 1244509**  
info@betreuungsdienscht-schmidt.de  
www.betreuungsdienscht-schmidt.de

Ihre persönlichen Helfer im Alltag

aus aller Welt. Das Theater der Jungen Welt Leipzig zeigt das Puppentheaterstück „Der Vogel Anderswo“ in deutscher und arabischer Sprache, eine Fluchtgeschichte für Kinder ab 4 Jahren.

\*Kultur- und BürgerInnenzentrum im D5, Domplatz 5, Wurzen

#### ■ 09.11. | 18.00 Uhr

Stolpersteine putzen in Erinnerung an Wurzener Jüdinnen und Juden  
Infos: [www.ndk-wurzen.de](http://www.ndk-wurzen.de)

#### ■ 12.11. | 18.00 Uhr

Länderschwerpunkt im D5 – Amerikanischer Abend  
Mit Blick auf die Entscheidung bei der Präsidentschaftswahl am 03.11. widmen wir uns dem Thema Engagement gegen Rassismus und für Diversität in Amerika.  
\*Kultur- und BürgerInnenzentrum im D5, Domplatz 5, Wurzen

#### ■ 18.11. | 17.00 Uhr

Konzert zum Buß- und Bettag mit der Sächsischen Bläserphilharmonie  
\*Dom St. Marien, Wurzen

### Halloween im Umland

#### ■ 31.10. | ab 11 Uhr

Halloweenabenteuer  
Staunen und Spaß für die Kleinen. Verkleidet und voller Entdeckerlust kannst Du im Abenteuerreich Dein ganz eigenes Halloween-Abenteuer erleben.  
\*Leipzig, BELANTIS

#### ■ 31.10. | ab 16 Uhr

Halloweenspektakel  
\*Deuzen, Kulturpark

#### ■ 31.10. | ab 10 Uhr

Südamerikanisches Halloweenespektakel im Zoo  
\*Leipzig, Zoo

#### ■ 31.10. | ab 16 Uhr

Halloween und Saisonabschluss  
\*Groitzsch, Abenteuer-Golfpark



## Schloss Colditz – Geschichte und Kultur

7. November 2020, 18.00 und 19.30 Uhr:

### „Auf den Spuren der Gefangenen“ Nachtführung der besonderen Art

Lauschen Sie in der Dämmerung den aufregenden Fluchtgeschichten sowie der Historie des Schlosses und folgen Sie während der Führung den Spuren der Gefangenen mit einem kleinen Gefangenen-schmaus und erleben Sie weitere Geschichte(n). Voranmeldung unter 034381 469092 oder [info@gesellschaft-schloss-colditz.com](mailto:info@gesellschaft-schloss-colditz.com)

8. November 2020, 15.30 Uhr:

### „Colditz Classic“ Klassisches Konzert

mit der Sopranistin Tania Lorenzo, dem Tenor Gustavo Eda und am Flügel Chizuru Böhme

27. November 2020 | 19:30 Uhr

### „Colditz Classic“ Klassisches Blüthner-Konzert mit der Pianistin Juliana Steinbach (FR / BRA)

13. Dezember 2020 | 15:30 Uhr

### „Verheddert in Lametta“ Kabarett

(K)ein besinnliches Festprogramm von u. mit Ralph Richter

Weitere Informationen: [www.schloss-colditz.de](http://www.schloss-colditz.de)

## Mit bestem Sehen unterwegs im Herbst

Was Augenoptik Röthig für mehr Sicherheit am Steuer jetzt empfiehlt

**So angenehm die Herbstsonne auch ist, beim Autofahren strengt sie die Augen an und blendet häufig. Aber auch Regen, nasse Fahrbahn, Nebel und Dämmerlicht sind jetzt eine echte Herausforderung für das Sehen. Das wissen auch die Sehexperten von Augenoptik Röthig in Wurzen. Deshalb erinnern die beiden Augenoptikermeister Gottfried Röthig (Inhaber) und Marcel Sylvester und ihr Team an die jährliche Sehkontrolle.**

**Marcel Sylvester:** „Viele Autofahrer kennen das Gefühl, wenn plötzlich die Scheinwerfer entgegenkommender Autos blenden oder Straßen und Verkehrsschilder bei Nacht und Regen förmlich verschwimmen. Man fühlt sich unsicher. Selbst wer sonst gut sieht, gerät bei Dunkelheit leicht an seine Grenzen. Umso wichtiger ist es, dass Sie mit bester Sehkraft unterwegs sind.“

Um möglichst viel über die Augen der Kunden zu erfahren und speziell für die dunkle Jahreszeit, empfiehlt Gottfried Röthig die mehrstufige Sehanalyse.

**Gottfried Röthig:** „Dabei schauen wir noch genauer hin als bei einem einfachen Sehtest. Wir überprüfen dabei das dreidimensionale (räumliche) Sehen, das Sehen bei Nacht und viel mehr. Denn wer Entfernungen besser einschätzen und (dunkel gekleidete) Personen besser erkennen kann, reagiert schneller.“

Gehen Sie im Herbst also auf Nummer sicher und vereinbaren Sie am besten noch heute einen Termin zur Sehanalyse bei Augenoptik Röthig.

Außerdem rät Marcel Sylvester: „Lassen Sie sich bei uns jetzt individuell beraten, mit welchen Brillengläsern Sie speziell am Steuer bequemes, kontrastreiches und blendungsfreies Sehen genießen.“



Fühlen auch Sie sich im Herbst am Steuer oft unsicher? Dann vereinbaren Sie jetzt einen Termin für Ihre jährliche Sehkontrolle bei Augenoptik Röthig!

### Staatl. gepr. Augenoptiker und Augenoptikermeister

Martin-Luther-Str. 6 · 04808 Wurzen  
(0 34 25) 92 32 53 · [augenoptik-roethig.de](http://augenoptik-roethig.de)

AUGENOPTIK



Röthig



## Mit einer Immobilien-Rente:

Erzielen Sie regelmäßige Einkünfte im Alter



Die Immobilien-Rente wird immer beliebter und hat sich in Deutschland zu einem stark nachgefragten Modell der Altersfinanzierung entwickelt. Der Grund dafür: Sie bietet Senioren mit geringer Rente und wenigen Ersparnissen die Möglichkeit, ihre Einnahmen im Alter zu erhöhen, ohne aus dem vertrauten Zuhause ausziehen zu müssen. Das eigene Haus oder die Wohnung wird zwar verkauft, die ehemaligen Eigentümer bleiben jedoch lebenslang mietfrei darin wohnen. Zudem erhalten sie eine monatliche attraktive Rentenzahlung und profitieren davon, dass sich bei einem guten Anbieter wie der Deutsche Leibrenten der neue Eigentümer künftig um die Instandhaltung kümmert. Das mietfreie Wohnrecht und die Immobilien-Rente werden notariell verankert und im Grundbuch eingetragen. Das gibt den Verkäufern ein Höchstmaß an Sicherheit.

### Mietfreies Wohnrecht und Immobilien-Rente

„Schon zu Lebzeiten wird das im eigenen Haus steckende Vermögen mit der Immobilien-Rente nutzbar gemacht“, sagt Friedrich Thiele, Vorstandsvorsitzender der Deutsche Leibrenten. Mit der Ermittlung des Immobilienwerts wird ein unabhängiger Sachverständiger betraut. Er stellt sicher, dass ein marktgerechter Preis die Grundlage für die Rentenberechnung ist. Der Wert der Immobilie bildet die Basis für die Ermittlung der Immobilien-Rente. In die Berechnung der monatlichen Zahlungen fließen dann verschiedene Faktoren ein, zum Beispiel Alter und Geschlecht des Immobilieneigentümers, der Wert des lebenslangen Wohnrechts und die Kosten für die Immobilienbewirtschaftung. Generell gilt: Je älter die Senioren, desto höher die monatliche Immobilien-Rente. Eine Mindestlaufzeit sorgt dafür, dass Rentenzahlungen auch vererbt werden können, sollte der Verkäufer schon kurz nach Vertragsabschluss sterben. Geeignet ist die Immobilien-Rente für Senioren ab 70 Jahren. Alleinstehende kommen für dieses Modell der Altersfinanzierung genauso infrage wie Paare. Auch der Bundesverband 50plus empfiehlt die Immobilien-Verrentung, weil die Ruheständler mit dem Geld beispielsweise ihren Lebensunterhalt sicherstellen, eine gewünschte Pflege oder sogar den seniorengerechten Umbau ihres Hauses finanzieren könnten. Die Immobilien-Rente habe denselben wirtschaftlichen Effekt wie die Auszahlungen aus einer privaten Rentenversicherung oder Lebensversicherung. Weitere Informationen erhalten Sie unter: [www.deutsche-leibrenten.de](http://www.deutsche-leibrenten.de) akz-o

 Wohnungsgenossenschaft  
Wurzen eG

*„Ankommen –  
Glücklich sein!“*





**Georg-Schumann-Straße 25**  
**04808 Wurzen**

**Tel. 03425/90 25 0**  
**[vermietung@wg-wurzen.de](mailto:vermietung@wg-wurzen.de)**  
**[www.wg-wurzen.de](http://www.wg-wurzen.de)**





**MHS**  
MASSIV  
HAUS  
SACHSEN

## Ihr neues Zuhause:

Individuell geplant, kompetent beraten und massiv gebaut.

**Massiv Haus Sachsen GmbH**  
Die bessere Alternative zum Architektenhaus  
[www.massiv-haus-sachsen.de](http://www.massiv-haus-sachsen.de)

Zschortauer Str. 71  
04129 Leipzig  
Tel.: 0341 46 37 610

**Telefon 03437 919929**

**Haus zu verkaufen !!**

**Verkaufen Sie keine Immobilie,  
bevor Sie mit uns gesprochen haben.**

[www.lbs-immo-muldental.de](http://www.lbs-immo-muldental.de)

 **LBS**  
in Vertretung der LBS IMMOBILIEN GMBH

 **Sparkasse  
Muldental**  
Immobilienpartner der

## Attraktive und außergewöhnliche Küchenarbeitsplatten

HighTech-Werkstoffe in der Küche: In hochwertigem Edelstahl mit eingeschweißtem Spülbecken, wie es die Professionals zum Vorbereiten und Kochen bevorzugen oder extra mattem Oberflächenmaterial – ein superpflegeleichter und sehr widerstandsfähiger HighTech-Schichtstoff mit spezieller Oberflächenveredelung auf der Basis von Nano-Technologie. In markantem Echtbeton oder preisgünstigerer Beton-Optik, Millionen Jahre alter Naturstein wie beispielsweise Granit und Schiefer, jeder ein Unikat, matt schimmerndes oder hochglänzendes Sicherheitsglas, in anmutiger Keramik, schönem Quarzstein oder hochwertigem Mineralwerkstoff, schön wohnlich und natürlich in echtem Massivholz oder in einem der faszinierenden Holz-Dekore (Nachbildungen).

### Heizungsmodernisierung

Der Bund hat die Förderangebote für energiesparende und umweltfreundliche Heizungstechnik mit dem Klimapakete deutlich aufgestockt. Denn eine Heizungsmodernisierung entlastet das Klima – und senkt die Energiekosten.

Der Umstieg auf energiesparende und umweltfreundliche Heizungstechnik ist so attraktiv wie noch nie. 35 Prozent Zuschuss erhält, wer auf eine Heizung umstellt, die ausschließlich erneuerbare Energien nutzt. Mit der Neuausrichtung der Förderung für den Heizungstausch will der Bund neue Anreize für mehr Klimaschutz im Heizungskeller geben. Während der Anteil erneuerbarer Energien bei der Stromerzeugung stetig zugenommen hat, stagniert er im Wärmebereich. Zusätzlich ist der Heizungsbestand in Deutschland stark veraltet. Nach Angaben des Bundesverbandes der Deutschen Heizungsindustrie (BDH) entspricht nur rund ein Viertel der Heizungen dem Stand der Technik. Der große Rest verbraucht zu viel Energie und belastet die Umwelt.

Den Verbrauchern steht heute eine große Bandbreite an moderner Heizungstechnik zur Verfügung – vom bewährten Brennwertkessel mit Solarunterstützung über Wärmepumpen bis hin zur Holzheizung. Welche Heizung die richtige ist, ist individuell unterschiedlich. Das hängt vom Budget, von den baulichen Voraussetzungen, aber auch den persönlichen Prioritäten ab. Weitere Informationen zur neuen Förderung unter [www.bdh-koeln.de](http://www.bdh-koeln.de) oder [www.bafa.de](http://www.bafa.de).

spp-o

„Angesichts der vielen beeindruckenden Materialien, ihren angenehmen Produkteigenschaften und der großen Dekorvielfalt kommt man schnell ins Schwärmen – und anschließend manchmal gar nicht mehr so leicht zu einer finalen Entscheidung“, sagt AMK-Chef Volker Irlle. Letztendlich sei dies auch eine Preisfrage. Bei individuellen, maßgeschneiderten Planungen übernehmen Küchenspezialisten, Architekten und Designer diesen wichtigen Part, zumal einer Arbeitsplatte schon allein aufgrund ihres großen Oberflächenanteils in der Küche auch eine entscheidende optische und gestalterische Funktion zukommt. Angefangen bei den Farbstellungen und Plattenstärken – manche Küchenkäufer bevorzugen eine feine, filigrane Anmutung, andere eine eher markante Optik oder auch eine interessante Kombination aus beidem – bis hin zu den Arbeitsplattenkanten, z. B. im harmonischen Dekorverbund oder farblich kontrastierend.

„Ästhetisch, pflegeleicht und widerstandsfähig sind sie heute alle“, so das Resümee von AMK-Geschäftsführer Volker Irlle. Glatte, porenlose, sehr robuste oder speziell versiegelte Oberflächen sorgen dafür, dass die neuen Küchenarbeitsplatten zudem hygienisch sowie unempfindlich gegen Fingerabdrücke und Abrieb sind, wie beispielsweise bei Edelstahl oder HighTech-Werkstoffen mit besonders harten und robusten Oberflächen.

Sollte einmal ein Malheur auf der neuen Küchenarbeitsplatte passieren, so ist das auch kein großes Problem, denn die meisten kleineren Macken, Flecken und Mikro-Kratzer lassen sich durchaus selbst beseitigen. Und wenn nicht, hilft das Fachgeschäft gerne weiter.

PM, Arbeitsgemeinschaft  
Die Moderne Küche e.V. (AMK)

### Alte Küche? *Wieder schön in 1 Tag!*



Neue Fronten nach Maß



Nachher

PORTAS Fachbetrieb  
Holger Uhlrich  
Studio in Wurzen  
Jacobsplatz 1  
Tel. 03425 - 8526200  
mittwochs von 9.00 - 17.00 Uhr

Schautag  
am am 07.11.2020,  
von 9.00 - 12.00 Uhr

PORTAS®  
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

POLSTER- UND  
BOXSPRINGBETTEN

STUDIO

NACH GROSSEM  
MODELLWECHSEL

NEUERÖFFNUNG

möbel  
grieger

kochen | wohnen | schlafen

bis 30.11.  
**20%**<sup>1)</sup>

ERÖFFNUNGSRABATT

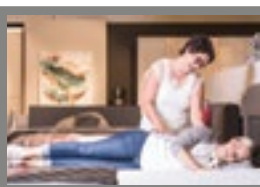
Auf Polster- und Boxspringbetten, Schlafzimmer, Schranksysteme und Matratzen

1) Nur auf Neu-Bestellungen und -Planungen im Aktionszeitraum. Auf Polster- und Boxspringbetten, Schlafzimmer, Schranksysteme und Matratzen. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Nicht gültig für Aktions- und ABERKAUFWARE sowie bereits getragene Aufträge. Wir liefern und montieren Ihre neuen Möbel im Radius von 50 Kilometern gratis. Gültig bis 30.11.2020.



PERSÖNLICHE BERATUNG

Unsere Experten beraten Sie ausführlich und individuell über die Vorzüge und die optimale Ausstattung eines Polster- oder Boxspringbettes.



...immer auf dem Laufenden  
[www.moebel-grieger.de](http://www.moebel-grieger.de)

MÖBEL GRIEGER GmbH & Co. KG Ringstraße 1  
Industriegebiet a.d. B 6 | 04827 Gerichshain | Tel. 03 42 92-6 83 28  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9 bis 19 Uhr, Sa. 9 bis 15 Uhr

## Rollentausch am Wochenende

Do-it-yourself-Tipps zum schnellen und unkomplizierten Tapezieren



### 1. Clevere Helfer bereitlegen

Viel Werkzeug braucht es nicht. Zollstock, Schere und Cutter, Bleistift, Pinsel, Tapezierspachtel und -wischer, kurzflorige Kleister- und konische Nahtrolle, Wasserwaage und Kleister bereitlegen – dann kann es losgehen.

### 2. Drunter und drüber

Damit es drüber schön aussieht, muss es drunter stimmen. Wer die alte Tapete sorgfältig ablöst, Risse ausbessert und Bohrlöcher verspachtelt, hat eine gute Grundlage für die neuen Tapezenbahnen.

### 3. Zeichen setzen

Die erste Bahn wird ausgelotet, damit sie wie alle folgenden senkrecht verläuft. Dazu mit einem harten Bleistift von der Zimmerecke aus Tapetenbreite minus zwei Zentimeter abmessen und markieren. Anschließend mit der Wasserwaage eine dünne, senkrechte Linie ziehen.

### 4. Tapete zuschneiden

Die Raumhöhe messen, zehn Zentimeter dazu addieren und die erste Bahn zuschneiden. Sie bildet bei den beliebten, gemusterten Vliestapeten den Maßstab für alle weiteren. Die Folgebahnen legt man abgerollt an, sodass sich das Muster genau zusammenfügt, und schneidet sie dann zu. Vliestapeten müssen nicht

erst einweichen, sondern können trocken an die eingekleisterte Wand gebracht werden. Das spart Zeit und Aufwand.

### 5. Wand einkleistern

Vlieskleister anrühren und so lange quellen lassen, bis er fast transparent ist. Mit einer kurzflorigen Rolle auf die Wand auftragen.

### 6. Geschick anbahnen

Die erste Bahn ab der Markierung zur Ecke hin und mit Überstand an Boden und Decke ansetzen, ausrichten und von ihrer Mitte nach außen mit dem Tapezierwischer andrücken.

### 7. Einen Cut machen

Überstände der ersten Bahn an Decke und Boden mit einem scharfen Cuttermesser abschneiden – damit kein Schnitt danebengeht, an einem Tapezierspachtel entlang. Das gilt ebenso für Zimmerecken.

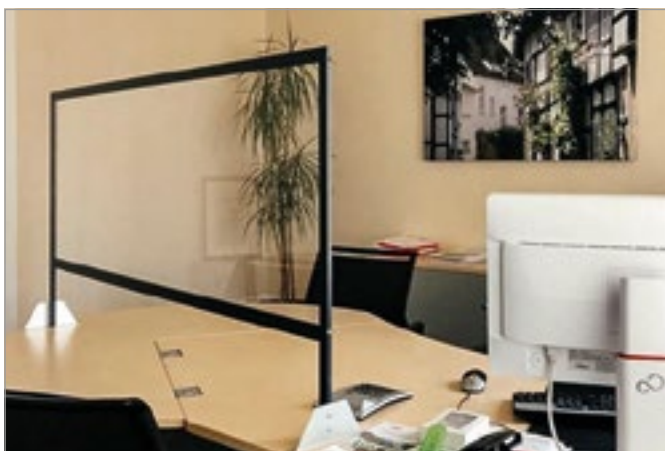
### 8. Weiter geht's

Den Untergrund für die zweite Bahn einkleistern und diese dann „auf Stoß“, also Kante an Kante, dem Muster entsprechend, anschließen und mit einem Tapezierwischer andrücken.

### 9. Vliestapeten entfernen

Genauso mühelos, wie sich Vliestapeten an die Wand bringen lassen, kann man sie beim nächsten Tapetenwechsel auch entfernen: Einfach ein Stückchen lösen und die Bahn in einem Rutsch abziehen. Schon ist die Wand bereit für ein neues Outfit. Unter [www.marburg.com](http://www.marburg.com) gibt es viele Inspirationen.

djd (red. gekürzt), Fotos: djd/Marburger Tapetenfabrik



Professionelle Hygieneschutzwände - Spuckschutz  
hygienisch & stabil

**BAUELEMENTE-BRETSCHNEIDER.DE**

An den Bruchteichen 25, 04575 Neukieritzsch, Telefon 034342-544208



**eidner** GmbH  
HEIZUNG+SANITÄR-  
FACHGROßHANDEL

**Bäderwelt**

Eidner GmbH  
Schützstraße 6,  
04808 Wurzen  
Tel.: 03425 920093

HS Borna  
NL Torgau  
NL Eilenburg

**FORMAT**  
WILLKOMMEN IM B&B

Von einem neuen Bad soll  
man nicht träumen:  
**Träume leben!**  
Überzeugen Sie sich selbst  
in unserer Ausstellung

**Bäder • sehen • planen • kaufen**



## Ausgezeichneter Ausbildungsbetrieb

*Lotter Metall wird von der IHK für herausragende Leistung in der dualen Berufsbildung geehrt*

Am 7. Oktober 2020 ehrte die Industrie- und Handelskammer zu Leipzig im Rahmen einer Festveranstaltung die 33 besten Jungfacharbeiter im Kammerbezirk Leipzig, Landkreis Leipzig und Landkreis Nordsachsen. „Im aktuellen Prüfungsjahr sind sie die besten Nachwuchsfachkräfte in ihren Berufen“, so Kristian Kirpal, Präsident der Industrie- und Handelskammer (IHK) zu Leipzig.



v.l.: Kristian Kirpal, Präsident der Industrie- und Handelskammer (IHK) zu Leipzig, Alexander Seidemann, Geschäftsleiter Lotter Metall, Florian Schilling, „Bester Jungfacharbeiter“ als Kaufmann im Groß- und Außenhandel

Alle an diesem Abend Anwesenden haben ein Prüfungsergebnis mit „sehr gut“ erreicht und damit als jeweils Beste in ihrem Ausbildungsberuf abgeschlossen. Das Spitzenergebnis als Kaufmann im Groß- und Außenhandel erzielte Florian Schilling, der seine 3-jährige Ausbildung im Zedtlitzer Großhandels- haus Lotter Metall absolvierte. Alle Aus-

zubildenden und Ausbildungsbetriebe erhielten eine Ehrenurkunde von der IHK für ihre überzeugenden Leistungen. Alexander Seidemann, Geschäftsleiter von Lotter Metall, der persönlich mit seinem ehemaligen Lehrling zur Ehrung anwesend war, ist stolz auf Schillings Ergebnis und das seit Jahren hohe Ausbildungsniveau im Handelshaus. Nicht zum ersten Mal wurde Lotter Metall damit für eine hervorragende Ausbildung geehrt. Bereits über 160 Auszubildende konnten in den letzten Jahren einen Berufsabschluss als Kaufmann/Kauffrau, oder als Fachkraft für Lagerlogistik erlangen. Als neuestes Berufsbild bietet Lotter Metall den Berufskraftfahrer an. Bewerbungen für das neue Ausbildungsjahr sind derzeit noch möglich. Ein zuverlässiges Team um die Ausbilderinnen Yvonne Werrmann, Madeleine Liebetrau und Sophie Hanel mit den Ausbildungsbeauftragten in den jeweiligen Fachbereichen bildet den eigenen Nachwuchs für die mittlerweile 16 Unternehmensstandorte aus. Derzeit lernen 32 junge Menschen im Handelshaus. Auch Florian Schilling bleibt dem Unternehmen erhalten und schließt mit einem dualen Studiengang Betriebswirtschaft, Studienrichtung Handel, an seine erfolgreiche Ausbildung an.

Insgesamt haben in diesem Jahr im IHK-Bezirk Leipzig 3.316 Auszubildende in 47 kaufmännischen und 45 gewerblich-technischen Berufen eine Ausbildung erfolgreich abgeschlossen.

*Gerald Förster, LOTTER Metall*



Florian Schilling und Alexander Seidemann, Geschäftsleiter Lotter Metall (Fotos: IHK)



Lernen Sie unser innovatives, mittelständisches Großhandelsunternehmen kennen. Wir stehen für ein breites Sortiment, starke Marken und einen umfangreichen Service. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Sie als:

### VERTRIEBSINNENDIENST FÜR DAS ELEKTROSORTIMENT

im Bereich Haustechnik (m/w/d) in Vollzeit (40 Stunden/Woche)

#### Ihre Aufgaben:

- Fachgerechte Kundenberatung und Kundenbetreuung im Innendienst
- Verkauf und Preiskalkulation sowie Angebotserstellung
- Intensive Zusammenarbeit mit dem Vertriebsaußendienst
- Abholverkauf im Abholmarkt
- Einkauf

#### Ihr Profil:

- Kaufmännische Ausbildung bzw. Berufserfahrung
- Evtl. Erfahrung im Elektrohandwerk
- Fundierte Warenkenntnisse und technischer Sachverstand
- Freundliches Auftreten gegenüber Kunden
- Selbstständige und gewissenhafte Arbeitsweise
- Zuverlässigkeit, Verhandlungsgeschick
- Sicherer Umgang mit den gängigen IT-Programmen (MS-Office)

#### Das erwartet Sie:

- Ein sicherer, zukunftsorientierter und moderner Arbeitsplatz mit einem interessanten und abwechslungsreichen Aufgabengebiet
- Ein angenehmes Arbeitsumfeld mit Weiterbildungsmöglichkeiten in einem kollegialen Team
- Umfangreiche soziale Zusatzleistungen

Gestalten Sie Ihre Zukunft mit uns!

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen zu Händen Frau Madeleine Liebetrau. Sie steht Ihnen für Rückfragen unter Telefon 03433 250-102 gerne zur Verfügung.

# LOTTER METALL

Lotter Metall GmbH + Co. KG  
Zedtlitzer Dreieck 1 | 04552 Borna/ OT Zedtlitz  
personal@lottermetall.de | www.lottermetall.de

## Nachhaltig organisiert

Von der Notlösung zum Zukunftsmodell: Das Homeoffice wird fester Bestandteil der Arbeitskultur. Nach einer Studie des ifo Instituts wollen 54 Prozent aller Betriebe in Deutschland dauerhaft mehr Homeoffice Arbeit ermöglichen. Insbesondere für Familien bedeutet das eine deutliche Entlastung bei der Alltagsplanung, da die Fahrtzeit für den Arbeitsweg entfällt. Folgende Tipps helfen dabei, gut organisiert zu sein und darüber hinaus auch die Umwelt zu schonen.

**Tipp 1:** Kaizen im Homeoffice: In Ihrem ganz eigenen Arbeitsbereich hat Ordnung Priorität. Eine klare Kennzeichnung hilft dabei, Unterlagen und Materialien eindeutig zuzuordnen und

zu verstauen. Mit Etiketten funktioniert das besonders einfach und schnell. Von Avery Zweckform (Infos unter [www.avery-klebt.de/homeoffice](http://www.avery-klebt.de/homeoffice)) gibt es zum Beispiel Etiketten in eigens für das Home Office konzipierten Packungsgrößen.

**Tipp 2:** Vorhandenes wiederverwenden: Der Inhalt von alten Ordnern ist nicht mehr wichtig? Sehr gut, dann ausmisten, die Ordner neu füllen und mit Ordneretiketten ordentlich beschriften. Mit schönem Papier beklebt und Etiketten gekennzeichnet können sie ein zweites Leben als Ablagebox führen.

**Tipp 3:** Nachhaltig essen und trinken: Bei vielen, die vom Büro aufs Homeoffice umgestiegen sind, ist der Kühlschrank vermutlich voller als sonst. Wie wäre es – zumindest ab und zu – mit regionalen Produkten, saisonalem Gemüse vom Markt oder Bio-Lebensmitteln?

**Tipp 4:** Energie sparen: Feierabend? Nicht vergessen, den Computer und Monitor auszuschalten und die Heizung im Arbeitszimmer herunterzudrehen. Das schont die Umwelt und den Geldbeutel. akz-o

Praxis für PHYSIO- und ERGOTHERAPIE

Jeannette Liebold



WIR suchen SIE!

⇒ **Physiotherapeut** (m/w/d)  
in Vollzeit oder Teilzeit

Bewerben Sie sich jetzt unter  
[personal@therapiezentrum-liebold.de](mailto:personal@therapiezentrum-liebold.de)



Hauptstraße 6  
04821 Brandis

[personal@therapiezentrum-liebold.de](mailto:personal@therapiezentrum-liebold.de)  
[www.therapiezentrum-liebold.de](http://www.therapiezentrum-liebold.de)



### Stellenanzeigen im Wurzener Stadtjournal

DRUCKHAUS BORNA  
**Tina Neumann** | Tel. 03433 207671  
[tina.neumann@druckhaus-borna.de](mailto:tina.neumann@druckhaus-borna.de)

### Muldentalkliniken

#### Wir suchen Dich!

Jetzt als Gesundheits- und Krankenpfleger/in bewerben und tolle Vorteile genießen!

**Bereiche:**  
 Anästhesie und Intensivmedizin  
 Innere Medizin  
 Kinder- und Jugendmedizin  
 Spezialisierte Ambulante Palliativversorgung (SAPV)

**Wir bieten:**  
 Vergütung nach öffentlichem Tarif | 39 Tage Urlaub bei Wechselschicht |  
 Leistungsorientierte Bezahlung | Weihnachtsgeld | Familiäres Umfeld

[www.kh-muldental.de/jobs](http://www.kh-muldental.de/jobs)

Komm in  
unser Team!



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

eine/n **Mediengestalter\*in** (m/w/d) in Vollzeit oder Teilzeit.

Wir sind das größte Druck- und Verlagshaus im Landkreis Leipzig und wollen weiter dynamisch wachsen. Sie passen zu uns, wenn Sie Spaß an der Gestaltung verschiedenster regionaler Journale und anderer Druckerzeugnisse haben. Sie sind kreativ, engagiert, kommunikationsstark und haben ein gutes Gespür für Layout und Typographie? Eine abgeschlossene Ausbildung als Mediengestalter/in und Berufserfahrung setzen wir voraus. Wir erwarten einen sicheren Umgang mit den Programmen der Adobe Creative Suite, sehr gute Deutschkenntnisse und ein hohes Qualitätsbewusstsein.

**Das hört sich nach dem perfekten Job für Sie an?**

Dann senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

DRUCKHAUS BORNA, z. Hd. Jana Fiedler

Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna

oder per Mail an: [jana.fiedler@druckhaus-borna.de](mailto:jana.fiedler@druckhaus-borna.de) | Tel.: 03433 207328

Die **STADTJOURNALE**

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

[www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)

## Trauern in Zeiten der Pandemie

Die Trauer verändert sich in Zeiten der Pandemie. Wenn jemand stirbt, vermissen Verwandte und Freunde tröstliche Umrarmungen. Bestatter berichten, wie schwer den Angehörigen die Trauerverarbeitung fällt, weil es nach einem Todesfall derzeit weniger Unterstützung gibt als sonst. Umso wichtiger werden individuelle Wege der Bewältigung. Das Tragen von Trauerschmuck, der etwa vom Familienunternehmen Nano Solutions hergestellt wird, zählt dazu: Durch schmückende Anhänger mit Haaren, Blüten oder Asche in geschickt versteckten Kammern trägt man ein Teil des Verstorbenen immer mit sich. So wird der Umgang mit Trauer kreativ. Das äußert sich zum Beispiel auch in individuellen Ritualen wie dem Anzünden eines Lichtes auf dem Balkon des Verstorbenen. *djd*



Ein kleines Schmuckstück mit dem per Laser aufgeprägten Fingerabdruck des Verstorbenen. Foto: djd/www.nanogermany.de

### Annahmestellen für Traueranzeigen

**Bestattungshaus  
Wittig**

Bestattungshaus Wittig  
Zillestraße 86, 04808 Wurzen  
Tel.: **03425 811182**

 **BESTATTUNGSHAUS  
hänsel**

Bestattungshaus Hänsel  
Friedrich-Engels-Str. 30,  
04808 Wurzen  
Tel.: **03425 924531**

**Bestattungshaus  
Sigrid Flügel**

Bestattungshaus S. Flügel  
Straße des Friedens 1,  
04808 Wurzen  
Tel.: **03425 920909**

### Traueranzeigen im Wurzener Stadtjournal

Wenn Sie sich für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen bedanken möchten, erreichen Sie uns unter:

DRUCKHAUS BORNA  
**Tina Neumann** | Tel. 03433 207671  
tina.neumann@druckhaus-borna.de

**20 Jahre**

**Bestattungshaus  
Sigrid Flügel**

Straße des Friedens 1  
04808 Wurzen

Sigrid Flügel &  
Sohn Sebastian sind für Sie da

**Tag und Nacht!**

 **(03425) 92 09 09**

Inh. S. Flügel [www.bestattungshaus-fluegel.de](http://www.bestattungshaus-fluegel.de)

**Bestattungshaus Wittig**

Inh. Frank Wittig

**kompetente Beratung &  
Beistand im Trauerfall**

04808 Wurzen · Zillestraße 86  
(Collmener Straße in Richtung Kaufland)

**Tag & Nacht ☎ 03425 / 81-11 82**

- Erd- und Feuerbestattung
- See- und Naturbestattung
- Überführung im In- und Ausland
- Erledigung aller Formalitäten
- Vermittlung von Trauerrednern
- Ausgestaltung der Trauerfeier
- Bestattungsvorsorgeregelung
- Sterbegeldversicherung
- Hausbesuche auf Wunsch
- Gräber für alle Bestattungen
- Hauseinsargung
- Trauerdrucksachen
- Anzeigen in der Tageszeitung
- moderne Trauerhalle



**BESTATTUNGSHAUS  
hänsel**

Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

Wurzen - Friedrich-Engels-Straße 30 - Telefon: 03 42 5/92 45 31

**Ständige Bereitschaft Tag & Nacht**  
[www.BestattungshausHaensel.de](http://www.BestattungshausHaensel.de)

# EINLADUNG

# JETZT UNVERBINDLICH TESTEN



HÖRSYSTEME

Hörakustik Meisterbetriebe Inh.: Mathias Helfer



ENTDECKEN SIE DAS WUNDER DER KLÄNGE NEU:  
PHONAK PARADISE MIT UNVERGLEICHBARER  
KLANGQUALITÄT.

## SO KLINGT DAS PARADIES.

- FRISCHER NATÜRLICHER KLANG
- BRILLANTES SPRACHVERSTEHEN
- PERSONALISIERTE  
STÖRGERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG
- SPRACHASSISTENT MIT EINEM  
FINGERTIPP
- DIREKTE BINAURALE ANBINDUNG  
AN SMARTPHONES, TV  
UND VIELES MEHR

“ WIR FREUEN UNS AUF IHRE ANMELDUNG. ”  
IHRE HÖRGERÄTEAKUSTIK-MEISTER VON HELFER-HÖRSYSTEME

ZENTRALE WURZEN: JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286  
ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-18 UHR • SA. 9-12 UHR

FILIALE WURZEN: BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414  
ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 8.30-13 UHR • MO./DI. 14-18 UHR • DO. 13.30-16 UHR

FILIALE NAUNHOF: MARKT 5 • TEL.: 034293/558757  
ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-13 UHR • MO./DI./DO. 14-18 UHR

[WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE](http://WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE)